

Berichten Buitenland

Voor de Nederlandse agribusiness | jaargang 31, nummer 10, oktober 2005



- Boomkwekerij VS in beeld
- Biobased economy, uitdaging voor de toekomst
- Poolse appel valt ver van de boom



Deze maand in

Berichten Buitenland



2

Boomkwekerij VS in beeld

Nieuwe distributiekanaal



6

Colofon

Berichten Buitenland is een uitgave van de directie Industrie en Handel van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.

Deze publicatie is bestemd voor het Nederlandse agrarische bedrijfsleven, met als doel informatie te verstrekken over ontwikkelingen op agrarisch handelsgebied, buitenlandse markten, kwaliteit- en etiketteringvoorschriften, wetgeving, landbouwprojecten, handelsbemiddeling, enz.

De berichtgeving van dit blad komt mede tot stand met medewerking van de landbouwraden die zijn verbonden aan de Nederlandse ambassades in het buitenland en de beleidsmedewerkers van de directie Industrie en Handel.

Berichten Buitenland wordt gedrukt op een chloorarme papiersoort, in een inktbesparend FM-raster en wordt verzonden in recyclebare sealbags.

Uitgever:

Ministerie van Landbouw,
Natuur en Voedselkwaliteit
Directie Industrie en Handel
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
www.minlnv.nl/agribusiness

Redactieadres:

Redactie Berichten Buitenland
t.a.v. Mevrouw I. Korving
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
E-mail: i.korving@minlnv.nl

Informatie en abonnementen:

Voor informatie over artikelen of een (gratis) abonnement op *Berichten Buitenland* kunt u contact opnemen met de heer J.J.M. Verbeek,
Tel.: +31 (0)70 - 378 40 64
Fax: +31 (0)70 - 378 61 23
E-mail: j.j.m.verbeek@minlnv.nl

Productie:

Exxion Communicatie

Druk:

Antilope

Coverfoto:

J. Porte
Bio-based artikelen

ISSN 0920 - 0975

Het overnemen of vermenigvuldigen van artikelen uit *Berichten Buitenland* is alleen toegestaan met bronvermelding.

N.B. Zoals gebruikelijk bij handelsbemiddeling, wordt alle informatie verstrekt buiten de verantwoordelijkheid van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.

5 Kort graag...

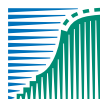
8 Link bekeken

17 Marktrapporten op internet

19 Laatste nieuws

20 LNV-bureaus in het buitenland

22 Activiteitenkalender



landbouw, natuur en
voedselkwaliteit

Het primaire doel van de directie I&H is het bevorderen van duurzame en vitale agroketen, alsmede het bijdragen aan een duurzame internationale concurrentiepositie van het Nederlandse agrobiedrijfsleven. Dit zijn tevens de vier kernbegrippen van het werkerterrein van de directie I&H. Onder *duurzame* wordt verstaan: maatschappelijk verantwoord

conform de drie P-gedachte (Profit, People en Planet). *Vitale* houdt in dat wordt gestreefd naar versterking van de internationale concurrentiekracht. Uit *agro* blijkt dat de focus ligt op de landbouw- en voedingssector. *Ketens* verwijst naar een perspectief dat de gehele agrofood-kolom omvat, te weten van primaire sector tot aan de consument.



11 Korte berichten uit het buitenland

Afrika

11 Oeganda

Bloemen

Amerika

11 Latijns-Amerika

Matchmaking-activiteiten

11 Argentinië

Mais, konijnenvlees

12 Canada

CPMA-beurs

12 Mexico

Houten verpakkingsmateriaal

12 Venezuela

Preshipment-inspecties

12 Verenigde Staten

Zwaarlijvigheid, Zout

Azië

13 India

Tuinbouw

13 Japan

Maïs, Rundvlees, Nieuwe minister

Europese Unie

14 België

Panos, Voedingsetiketten, Meritus, Bruno Maes

15 Denemarken

Vlees

15 Estland

Kaas, Kalkoenvlees

15 Ierland

Rundvlees, Prijsregulering

15 Polen

Varkens- en kippenvlees, Vleesexport

16 Verenigd Koninkrijk

BSE, BSE-controleregime, 'Food miles', Arla Foods, Waitrose, Somerfield, Asda

Midden-Oosten

18 Egypte

Flora Egypt

18 Turkije

Visserijbeurs, Gida

Boomkwekerij VS in beeld



Een Amerikaans tuincentrum.

Onder boomkwekerijproducten of nursery crops vallen in de Verenigde Staten bomen (loofgewassen, dennengewassen of stekken), sierheesters, fruit- en notenbomen (voor niet-commercieel gebruik), ranken en grondbedekking. Een derde deel van de kwekerijproductie vindt plaats in zeven staten: Californië (24%), Texas (11%), Florida (9%), North Carolina (9%), Oregon (7%), Ohio (4%) en Maryland (3%). Omdat bomen en planten veelal zonder bescherming in het veld worden gekweekt, wordt de locatie van de productie grotendeels bepaald door

De Verenigde Staten zijn een belangrijke producent en consument van kwekerijproducten. Met een gemiddeld jaarinkomen van US\$ 53.589 verdient een kweker netto vier keer zo veel als een doorsnee Amerikaan. In 2004 verkochten kwekers voor US\$ 15,5 miljard aan boomkwekerij- en sierteeltproducten aan detailhandelaren. De sector biedt jaarlijks werk aan meer dan 45.000 werknemers en in het topseizoen zelfs aan 105.000.

Verschuivingen in de markt

In de afgelopen tien jaar is de verkoop van bomen en planten in het westen toegenomen, terwijl die in het middenwesten en noordoosten is gedaald. Er zijn verschillende redenen voor deze verschuiving. Allereerst ontbreekt het in het droge zuidwesten aan natuurlijke vegetatie. Grote oppervlakten voormalige landbouwgrond worden bebost. Ook vindt veel herbebossing plaats als gevolg van grote bosbranden die het zuidwesten in de afgelopen jaren hebben geteisterd, en er zijn veel bossen gekapt. Deze factoren heb-

ringen op het gebied van nieuwe woonbuurten, herbebossing en de gezonde huizenmarkt (een derde deel van de huizenverkoop betreft de aankoop van een tweede huis). De boomkwekerij ondervindt aanmerkelijk minder concurrentie van geïmporteerde producten dan de sierteeltsector. Door de invoer van bijvoorbeeld snijbloemen uit Zuid-Amerika is het marktaandeel van Amerikaanse snijbloemenkwekers aanzienlijk gedaald. Binnen de categorie sierteeltgewassen doen vooral de border- en tuinplanten en de vaste planten het goed. In 2004 werd voor US\$ 5,1 miljard aan sierteeltproducten verkocht, 48% daarvan kwam voor rekening van de border- en tuinplanten.

De verkoop van snijbloemen, bloeiende pot- en loofplanten en stekken is in de afgelopen jaren afgenomen als gevolg van de toegenomen importen. In 2004 steeg de waarde van de invoer van snijbloemen en kwekerijproducten (inclusief bollen en bloeiende bollen) met 16% en 5%. Bijna de helft van de kwekerijproducten is afkomstig uit Canada, daarna volgt Nederland met 27%. Canada levert vooral levende planten en bomen, terwijl Nederland bollen en bloeiende knollen aanlevert. In 2004 steeg vooral de invoer van Nederlandse tulpen en leliebollen. Steeds meer Amerikaanse bedrijven besteden de

‘Energiebesparende systemen en nieuwe producten steeds belangrijker’

klimaat- en geografische omstandigheden, zoals grond, klimaat, beschikbaarheid van water en grondprijzen. Als gevolg hiervan vindt de verkoop van de meeste bomen en planten binnen de regio plaats. Dit geldt niet voor sierteeltgewassen die gemakkelijker te vervoeren zijn en dus minder hoge transportkosten hebben.

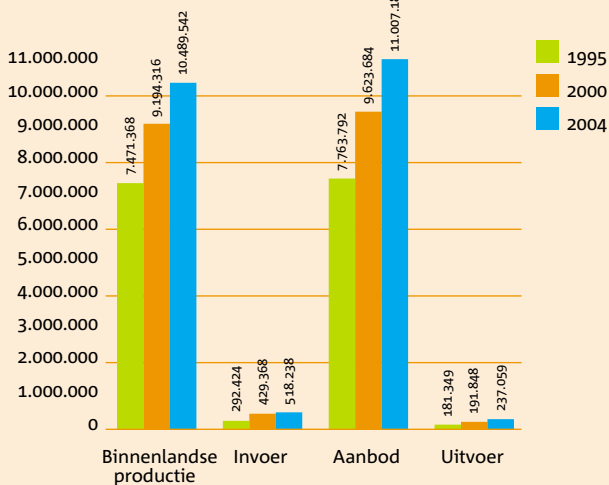
ben ertoe bijgedragen dat het verkooptaandeel van kwekers in het westen en zuiden is gestegen tot 80% van de totale verkoop.

Boomkwekerij minder last van import

De verwachting is dat de boomkwekerijsector in 2005 een kleine groei zal doormaken. Vooral dankzij de nog steeds flinke investe-

Tabel 1: waarde van de productie, handel en consumptie van bomen en planten (inclusief andere glastuinbouwproducten, zoals tomaten) 1995-2004.

Productie en Handel 1.000 dollars



Consumptie

jaar	Binnenlandse consumptie 1.000 dollars	Per huishouden -dollars-	Per hoofd	Aandeel invoer %
1995	7.582.443	78	28	3,9
2000	9.431.836	89	33	4,6
2004	10.770.721	98	37	4,8

productie van stekken en zaailingen uit aan kwekers in Midden-Amerika en Mexico. De toegenomen import heeft ertoe geleid dat Amerikaanse kwekers worden gestimuleerd om nieuwe gewassen met een duidelijke meerwaarde te produceren.

Hogere productiekosten

Tuinders in de Verenigde Staten hebben hun productiekosten het afgelopen jaar aanmerkelijk zien stijgen. Niet alleen de energiekosten zijn omhooggegaan, maar ook de prijs van groeimedium is flink gestegen. Als gevolg van weersomstandigheden in Canada is bijvoorbeeld het aanbod van peat moss, een populair groeimedium in de Verenigde Staten, zeer beperkt. Daarnaast zijn mixen met schors in prijs gestegen, omdat dit materiaal nu ook voor energiebedrijven gewild materiaal is. Daarnaast is de verwachting dat de tsunami van eind 2004 gevolgen zal hebben voor de prijzen van kokosvezels. Als gevolg van hogere prijzen van plastic zijn ook

de prijzen van containers omhooggegaan. Om de stijgende productiekosten enigszins in de hand te houden, bestaat er in de Verenigde Staten, ook onder de kleinere kwekers, steeds meer aandacht voor energiebesparende systemen en nieuwe producten.

Distributiekanaalen

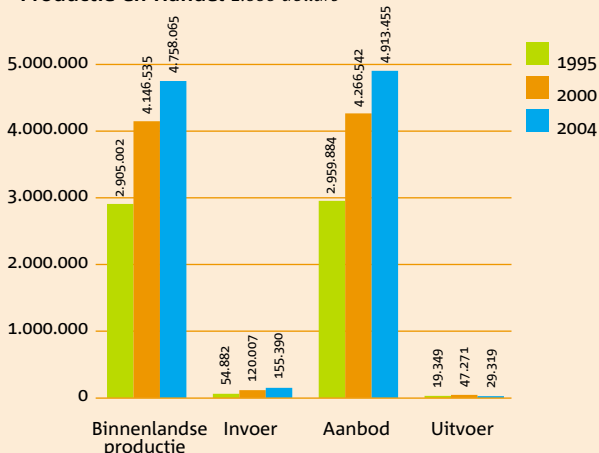
Het distributiekanaal voor kwekerijproducten is in de afgelopen jaren ingrijpend veranderd. Traditioneel verkochten kwekers hun producten via tuincentra, zaad- en hoveniersbedrijven en groothandelaren. Supercentra en grote bouwmarkten of home centers hebben meer dan 40% van de markt in handen weten te krijgen en de plaats van de tuincentra ingenomen. De verklaring hiervoor is te vinden in het feit dat de toegang tot de consument wordt beïnvloed door het zowel in totale verkoop als in marktaandeel toegenomen aantal supercentra. Bovendien zijn de aanvoerketens van de supercentra steeds beter geïntegreerd door het toegenomen volume en de

betere coördinatie van het aanvoersysteem. Ook wordt steeds meer gebruikgemaakt van on-line-technologie om het vervoer van producten beter te beheren, waardoor vraag en aanbod beter op elkaar kunnen worden afgestemd. De laatstgenoemde twee factoren reduceren de transactiekosten.



Tabel 2: waarde van de productie, handel en consumptie van bloeiende tuinplanten 1995-2004.

Productie en Handel 1.000 dollars



Consumptie

jaar	Binnenlandse consumptie 1.000 dollars	Per huishouden -dollars-	Per hoofd	Aandeel invoer %
1995	2.940.535	30	11	1,9
2000	4.219.271	40	15	2,8
2004	4.884.136	44	17	3,2

Door hun grote afnamen kunnen de verkoopcentra hogere eisen stellen aan hun leveranciers. De *big box stores* doen bij voorkeur zaken met leveranciers die op korte termijn grote hoeveelheden van een breed scala aan producten kunnen aanbieden. Slechts een zeer klein aantal kwekers is in staat een belangrijk deel van de producten te leveren die de verkoopcentra wensen aan te bieden aan hun klanten.

Grootschaligheid

De ontwikkelingen op detailhandelniveau hebben gevolgen voor de winstgevendheid van producten. Kwekers die niet aan de supercentra verkopen, verliezen toegang tot een steeds belangrijker marktsegment. Daar staat tegenover dat de prijzen die deze supercentra bereid zijn te betalen, vaak aan de lage kant zijn. Ook zijn het onbetrouwbare klanten die op basis van de prijs gemakkelijk van leverancier veranderen. Verder stellen supercentra vaak aanvullende voorwaarden op het gebied van productinformatie, barcodering, transport- en voorraadbeheer en medefinanciering van promotionele middelen. Begin dit jaar introduceerden Kmart en Home Depot zelfs het *pay by scan*-systeem. Dit systeem houdt in dat een leverancier alleen wordt betaald voor een product wanneer het verkocht is. Nadeel van dit systeem is dat de kweker moet zorgdragen voor de kwaliteit van een product dat niet meer direct onder zijn beheer is. Ook diefstal is met dit systeem het probleem van de leverancier. Voordeel is dat er meer stimulans is om betere en nieuwe producten te leveren. Ook kan dit systeem prijstechnisch gezien voordelen opleveren.

De verwachting is dat er ook nog een plek zal zijn voor de kleinere kweker die aan de gespecialiseerde tuincentra zal blijven leveren. Samen met de tuincentra zullen ze een

Tabel 3: bruto verkopen per jaar vanaf US\$ 100.000 van boomkwekerijproducten in 17 staten in de VS.

2003	Bruto verkopen (miljoen)	% van het totaal (17 staten)	Belangrijkste productiestaten	Voorbeelden van bomen en planten
Breedbladerige evergreens	\$821	21%	Californië (27%) Oregon (15%) Florida (12%)	Azalea's, boxwood, euonymus, hulst, rhododendron
Loofstruiken	\$583	15%	Californië (27%) Florida (20%) Oregon (12%)	Vlinderstruik (buddleias), hibiscus, hortensia, seringen, rozen
Loofbomen	\$511	13%	Oregon (23%) Florida (15%) Californië (14%)	Es, berk, esdoorn, eikenbomen
Coniferen	\$443	11%	Oregon (25%) Californië (15%) Michigan (7%)	Ceder, spar, pijnbomen, kerstbomen met wortelbal
Voortplantingsmateriaal	\$298	8%	Californië (20%) Florida (18%) Oregon (16%)	Wortelstek, zaailingen, weefselculturen
Bloeiende loofbomen	\$276	7%	Oregon (20%) Californië (15%) Tennessee (10%)	Wilde appel, crape myrtle, dogwood, sierperen, judasboom
Houtachtige sierplanten en ranken	\$273	7%	Florida (45%) Californië (31%) Texas (7%)	Grondbedekking, clematis en andere ranken
Fruit- en notenbomen	\$216	5%	Californië (64%) Washington (8%) Oregon (8%)	Citrus en subtropische fruit- en notenbomen, druivenranken, zacht fruit
Kerstbomen	\$183	5%	Oregon (45%) North Carolina (23%) Michigan (12%)	Verschillende soorten sparren en pijnbomen, zonder wortelen
Stekken voor groenten en aardbeien	\$173	4%	Florida (73%) Californië (24%) Texas (2%)	Stekken voor broccoli, kool, paprika, aardbeien, tomaten
Palmbomen	\$132	3%	Florida (73%) Californië (24%) Texas (2%)	Palmbomen voor tuinen/parken
Siergrassen	\$61	2%	Florida (25%) Californië (21%) Texas (12%)	Siergrassen, exclusief turf en graszoden

nichemarkt kunnen ontwikkelen voor meer unieke producten van hoge kwaliteit.

Selectie, service en scholing

De boomkwekerijsector in de Verenigde Staten biedt interessante kansen en uitdagingen voor het Nederlandse bedrijfsleven. Hoewel energieprijzen nog steeds relatief laag zijn in vergelijking met Europa, vormen ze een steeds grotere kostenpost voor kwekers. Energiebesparende systemen krijgen dan ook steeds meer prioriteit. De consolidatie op retailniveau heeft ook haar neerslag gehad op de Amerikaanse tuinbouwsector. De grotere kwekers moeten sneller grotere

hoeveelheden kunnen leveren en zijn verantwoordelijk voor de logistiek, de voorraadbeheer en de kwaliteit van het product in de winkel. Innovatieve technologieën, productiesystemen en computergerichte controlesystemen moeten deze omschakeling gemakkelijker maken. Goedkope arbeidskrachten, veelal afkomstig uit Latijns-Amerika, zullen moeten worden opgeleid om met deze apparatuur te kunnen werken. Bedieningshandleidingen met duidelijke afbeeldingen zullen beschikbaar moeten worden gesteld. In de VS wordt binnen de kwekerijsector gerefereerd aan de drie S-en: Selectie, Service en Scholing vormen de basis voor succes.



Kort graag...

In deze rubriek willen we de lezer laten kennismaken met de landbouwwattachés. Contact met hen vindt vaak alleen telefonisch plaats. Het is altijd leuk een persoon die je via de telefoon kent, op een andere manier te leren kennen.

12 Vragen aan Hugo Schipper

Wat staat er op uw visitekaartje?
Ik ben LNV-raad in Denemarken, IJsland, Noorwegen, Zweden, Finland en Estland.

Wat heeft u het meest verwonderd bij de kennismaking met uw werkterrein?

Dat de landen van mijn werkgebied veel meer van elkaar en van Nederland verschillen dan ik dacht.

Wat is op uw werkterrein de grootste gemiste kans?
We doen ons uiterste best om te voorkomen dat we hier antwoord op kunnen geven.

Wat moet iedereen weten over het land waar u werkt?
Dat de mensen hier het leven relaxed benaderen. Stress en opgewonden gedrag zie je hier zelden.

Wat moet je nooit doen in het land waar u werkt?
Je wat verbeelden. Doe maar



V.l.n.r. Hugo Schipper, Renske Nijland en Fröke Stelter.

gewoon, dat is gek genoeg, zegt de zogenaamde Jante loven (de wet van Jante) in Denemarken.

En wat juist wél?

Je bescheiden opstellen, goed naar mensen luisteren en hen niet onderbreken.

Wat is het toppunt van plezier in uw werk?

Een Nederlandse missie of delegatie op bezoek krijgen.

Noem ten minste één dagelijks terugkerende bezigheid.

Bellen met onze dochter en schoonzoon in Nederland.

Wat is uw grootste irritatie?

Gebrek aan zelfkritiek.

Aan u de keuze, meer of minder regelgeving en welke wet of regel zou volgens u onmiddellijk op de helling moeten?

Meer regels die het leven

veraangename en minder regels die frustreren.

Wat mist u het meeste van Nederland?

Een goede rijsttafel.

Uw sleutelwoord voor de toekomst?

Oprechte belangstelling voor de ander.

Biobased economy, een uitdaging voor de toekomst

Het benutten van agrarische producten als alternatief voor fossiele grond- en brandstoffen is inmiddels van theorie in een prille praktijk gebracht. Er rijden voertuigen op biobrandstoffen. Met minder uitstoot van CO₂ en roet. Er is een plastic uit maïs dat in korte tijd geheel wordt afgebroken. Onschadelijk. Er is nog heel veel te onderzoeken en te ontwikkelen, maar de komende decennia worden heel avontuurlijk voor wetenschappers, ondernemers en beleidmakers. Met een gunstig perspectief: biobased economy is haalbaar en krijgt zonder twijfel steeds meer in de melk te brokkelen. En dat stemt positief.

Helemaal nieuw is biobased economy niet. Linnen is een prachtig product van een aloude agribusiness. Plantaardige oliën worden al eeuwen toegepast om verf te laten drogen. Linoleum is een biobased product uit lijnolie. Waarmee het begrip biobased economy meteen zelf uitlegt welke de huidige meerwaarde is. We kunnen al sinds eeuwen landbouwproducten verder verwerken, maar met onze kennis van de biochemie kunnen we nu veel producten en materialen met dezelfde natuureigen basisproducten maken in plaats van met fossiele grondstoffen, en kunnen we fossiele brandstoffen vervangen. En dat is precies de oplossing voor een aantal nijpende problemen in onze wereld. We kunnen op de aardolievoorraad gaan besparen. De vervuilende productie en

het gebruik van kunststoffen en fossiele brandstoffen kan verminderen naarmate die van bioproducten toeneemt. We kennen geen problemen meer, slechts uitdagingen? Niek Joanknecht: "Veel mensen weten niet

alleen door de economische en milieutechnische voordelen, maar het materiaal blijkt ook veiliger bij botsingen. Een ander product, bioafbreekbaar plastic uit maïs, wordt gemaakt door NatureWorksPLA, oorspronke-

‘Milieu-vriendelijke chemie is de uitdaging’

dat ze al dagelijks met biobased producten te maken hebben. Mercedes gebruikte als eerste agrovezelcomposieten o.a. in de deuren, nu zijn Renault, Ford, Audi, BMW en andere autofabrikanten al gevolgd. Niet

lijkt een joint venture van Cargill en Dow Chemical; een groot agrobiedrijf met een groot chemisch bedrijf. Groot agrobiedrijf met groot chemisch bedrijf. Dat zullen we in toekomst veel vaker gaan zien. En Wageningen UR heeft uit zetmeel een weekmaker voor plastics ontwikkeld, die afbreekbaar is en niet schadelijk voor de gezondheid, en die de traditionele weekmakers op basis van aardolie kan vervangen. Dat probleem wordt dus op korte termijn opgelost. En er liggen veel meer uitdagingen, die nu daadwerkelijk kunnen worden aangepakt. In de USA gaan ze op dit gebied heel hard, Duitsland is in Europa koploper en wij moeten nu extra inzet leveren om in de pas te blijven. Want ons agrarische productieland is duur, maar we hebben wel een ervaren agribusiness en sterke chemische industrie. Dus die combinatie moeten we uitbuiten zodat de biobased

Biobased Economy, visie voor Nederland

Op dinsdag 6 december 2005 vind in Wageningen een symposium plaats vinden. Het onderwerp van dit symposium zijn de nieuwe, duurzame toepassingen van planten, bijproducten en reststromen vergroten de economische dynamiek in de markt voor agro, food, chemie en energie. Gedurende dit symposium zullen enkele prominente internationale sprekers het woord voeren. Het programma bestaat uit verschillende onderdelen; workshops, discussiegroepen, informatiestands en netwerk mogelijkheden.

Anmelden kan via www.biomassandbioenergy.nl/symposium of via Meira van de Spa, 0317-485654. Plaats: WICC Wageningen, Lawickse Allee 9, 6701 AN Wageningen. De kosten voor dit symposium zijn € 95 incl. lunch en koffie/thee.



De verpakking is al van bio-plastic.

internationaal. Niek Joanknecht: “Kortom, onze inzet kan een belangrijke bijdrage leveren aan een toekomstgerichte Europese ontwikkeling. Vandaar dat de Directie Industrie & Handel de Biobased Economy heeft opgepakt en prominent op de agenda gezet. Nederland heeft voldoende in te brengen om de uitdaging aan te gaan. Een impuls van overheidswege is een logische bijdrage. Want op elk terrein moet er zicht komen op de enorme kansen. Rotterdam, als doorvoerhaven en vestigingsplaats van veel chemische industrie, wil meer in biobased economy gaan investeren. Om de boot niet te missen, die straks biologische grondstoffen aanvoert en wellicht een halffabrikaat mee terug wil nemen. Kennis van de productieve verbinding van agrarische opbrengsten met chemische technieken en de inzet van onze logistieke voordelen (situatie en kwaliteiten) kan veel betekenen voor onze economische toekomst.”

Voordelige, schonere brandstof

En die brandstoffen? Daar schijnt de in wording zijnde biobased economy ook een enorme verlichting te gaan geven. Blijmakerij voor de Nederlandse transportwereld en de producenten op de korte of lange termijn? “Er zijn in de wereld vrij langdurige projecten bekend. Brazilië is al heel ver met brandstof uit rietsuiker. Voor dat grote land, zonder noemenswaardige eigen aardolievoorraden, al in een vroeg stadium een prachtig alternatief vanwege de overvloed aan landbouwge-

economy een groeiende bijdrage aan het nationaal product kan gaan leveren. En dat is veel meer dan een belofte, zeker wanneer wij er de uitdaging van inzien en ook daadwerkelijk aan de slag gaan. Wat dat betreft is ook B-Basic een vermeldenswaardig initiatief. Daarin werken TU Delft, Wageningen UR, TNO, RU Groningen en RU Leiden samen met DSM, Akzo Nobel en Shell aan ‘Bio-based Sustainable Industrial Chemistry’. Via nieuwe processen en met behulp van micro-organismen worden nieuwe producten gemaakt uit groene grondstoffen. Bijvoorbeeld d.m.v. fermentatie, een bekende techniek uit de voedingsindustrie.”

Europese ontwikkeling

Nadeel van de biobased economy is het rendement. Je hebt soms veel biomassa nodig voor een klein netto eindproduct. Aan de andere kant zijn veel van de goed bruikbare agrari-

sche basisproducten niet kieskeurig als het grond en klimaat betreft. Nu zal ons land vanwege de hoge grondprijs geen rol van betekenis gaan spelen bij de grootschalige productie van biomassa. Maar we hebben wel een grote

‘Agribusiness en chemische industrie een perspectievolle combinatie’

agribusiness met veel rest- en bijstromen die als grondstof kunnen worden benut voor een biobased economy. Ook de daarvoor benodigde kennis en ervaring hebben we hier in huis. Die moeten we benutten en te gelden maken, niet alleen in ons eigen land maar ook

bied. Dus het is mogelijk. Maar we hebben nog een lange weg te gaan. De prijs van aardolie, hoe we ook klagen over de prijs aan benzinepomp, is nog steeds concurrerend met alternatieven. Die zijn nog in ontwikkeling, missen voldoende productiefaciliteiten



Fermentor op proefschaal bij de WUR (Wageningen Universiteit Researchcentrum).

of distributie. Aardolie heeft het en de bio-alternatieven gaan de kans krijgen. Wanneer? Dat zal de toekomst leren, maar ook in ons land zie je al een groot aantal kansrijke initiatieven. Nedalco is helemaal klaar om een bio-ethanol als transportbrandstof op de markt te brengen. Nu moet eerst de accijns-wetgeving worden aangepast, maar dan is de weg vrij voor brandstof die minder CO₂ uitstoot veroorzaakt. Overigens bezien de deskundigen de huidige generatie biobrandstoffen nog met de nodige scepsis vanwege de hoge kosten en de nog beperkte milieuvor-

‘Biologische grondstoffen positieve impuls voor economie’

delen. Reden te meer om hard te werken aan de ontwikkeling van de nieuwe generatie bio-brandstoffen die op termijn de brandstof uit aardolie kan vervangen. Ook op andere gebieden zien we het resultaat van jarenlang onderzoek nu werkelijkheid worden. Dupont de Nemours kan samen met Tate & Lyle aardolie als grondstof voor de productie van de Sorona-vezel deels vervangen door maïs. Purac maakt uit suiker en op basis van melkzuur medische implantaten en hechtgarens. Sony bracht al een walkman op de markt, met een behuizing uit het eerder genoemde NatureWorksPLA.

Rustiger vaarwater

Ook de politiek krijgt een stevig argument in handen. Nationaal: de uitdagende kans om de economie een nieuwe impuls te geven. Internationaal: het vooruitzicht om op politiek niveau in rustiger vaarwater te komen. De afhankelijkheid van het politieke standpunt van olieproducerende landen en de eindigheid van de voorraad worden, naarmate de groei van biobased economy vordert, minder bepalend. Het zijn tevens die belangrijke bijzaken, die biobased economy de wind in de zeilen geeft. En wie zou er ook tegen kunnen zijn. Want landbouw is in vrijwel elk land en op elk niveau mogelijk, terwijl het winnen van

aardolie is voorbehouden aan zeer gelukkige eigenaren. Tot nu toe, want de toekomstige productie van grondstoffen vraagt minder kapitaalkrachtige inzet dan dure proefboringen en boorinstallaties. Het is op dit punt dat Niek Joanknecht elke euforie even een halt toeroept. “Het is veelbelovend, dat valt niet te ontkennen. Maar bedenk dat alles in deze wereld is ingesteld op de verwerking van aardolie tot veel producten waarvan onze samenleving zonder het te beseffen volledig afhankelijk is. De prijs van aardolie stijgt en zal ongetwijfeld blijven stijgen. Dus moet je nu mee, met de kennis die wij hebben van biologische grondstoffen. Want dat wordt de vervanging en een positieve impuls voor zowel de economie als voor de vermindering van de afhankelijkheid van staten van politiek instabiele regio’s in de toekomst. In die toekomst leven we nu al. We weten wat er zal gaan verdwijnen en wat er voor in de plaats kan worden gebruikt. De uitdaging is duidelijk zichtbaar en de technieken liggen klaar om productierijp en operationeel gemaakt te worden. Een voor zowel MKB als grotere belanghebbenden prachtkans om op in te zetten.”

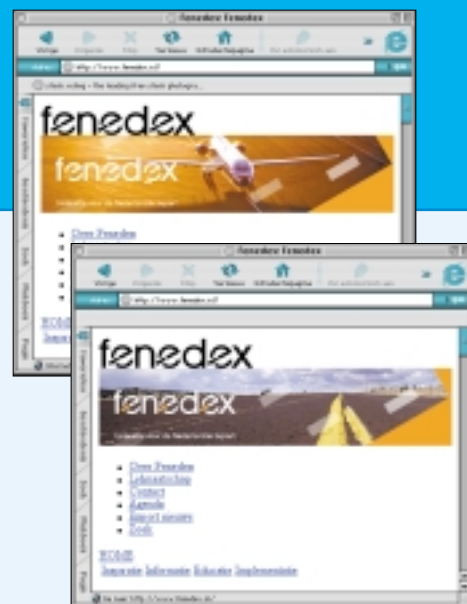
Voor meer informatie: Directie Industrie en Handel, Niek Joanknecht, (070) 378 42 52, e-mail: d.w.h.joanknecht@minlnv.nl

Link bekeken www.fenedex.nl

Fenedex is een ledenorganisatie van en voor het internationaal opererende bedrijfsleven, ongeacht welke bedrijfstak. Met haar kennis en ervaring helpt deze organisatie bedrijven op het export- of handelspad.

Op de site www.fenedex.nl vindt u onder meer informatie over de organisatie, het actuele cursusaanbod en diensten aan leden. Agenda en relevante activiteiten worden in een aparte kolom links weergegeven.

Verder geeft de site regelmatig interessante exportinformatie, zoals onderzoek naar trends in export, verslagen en nieuwe publicaties. Leden kunnen met hun toegangscode elke maand het nieuwste exemplaar van het blad Fenedexpress downloaden of interessante artikelen in het on-line-archief raadplegen. De site is eind vorig jaar geheel vernieuwd en geoptimaliseerd om zo nog meer voor de Nederlandse handel en export te kunnen betekenen.



In de reeks 'de meest succesvolle sector' dit keer aandacht voor de appelteelt in Polen

De Poolse appel valt ver van de boom



Modernisering appelteelt mede dankzij Nederlandse steun en kennis.

Polen is een belangrijke fruitproducent in Europa. In 2004 produceerde het land meer dan 2,5 miljoen ton fruit. Vooral de ontwikkeling van de appelsector is een succesverhaal. Export binnen Europa en naar de markten ten oosten van Polen biedt goede perspectieven. Zeker gezien de dalende appelproductie in de vroegere EU-15 van 8,1 miljoen ton in 2000 tot 6,8 miljoen ton in 2004.

Nederland heeft in belangrijke mate bijgedragen aan de ontwikkeling van de appelproductie in Polen. Met Nederlandse steun en onder toezicht van Nederlandse specialisten werd in de jaren 1992-1996 een project gerealiseerd ter modernisering van de appelproductie in Polen. Met een donatie van 80.000 Nederlandse Jonagold, Golden Delicious, Elstar en Fiesta appelbomen werden in de regio's Warschau, Lublin en Poznań 9 proefboomgaarden aangelegd. Per hectare werden 3.000 bomen geplant. Eén van de belangrijkste bevindingen was dat de klimaatvoorwaarden in Polen bijzonder gunstig zijn voor een

intensieve appelproductie. De positieve resultaten van het project maakten het mogelijk om het Nederlandse teeltmodel naar Poolse omstandigheden uit te werken. De appelboomgaarden bedroegen in 2004 circa 71% van de oppervlakte van alle fruitboomgaarden en de appelproductie bedroeg in dat jaar circa 85% van de gehele fruitbomenoogst. Op dit moment is de appelteelt één van de best georganiseerde fruitsectoren in Polen.

Versnipperde productie

De appelproductie in Polen is sterk versnipperd. Dat heeft (negatieve) consequenties

voor zowel de producenten als de handel. Ongeveer 78% van de bedrijven heeft een appelboomgaard van 1 ha of kleiner. In 2002 hadden slechts 55 bedrijven meer dan 50 ha appelopstanden. De productie concentreert zich in de provincie Mazowieckie, waar zich 45% van de appelboomgaarden bevindt. Daarnaast zijn ook Lubelskie, Łódzkie en Świętokrzyskie grote appelregio's. In deze vier regio's bevindt zich 80% van de appelopstanden in Polen.

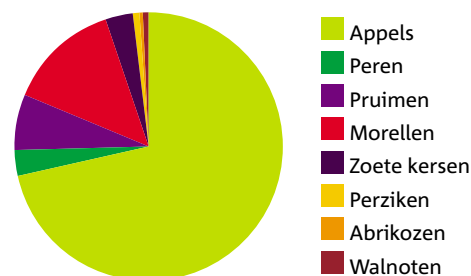
Verschuiving in appelrassen

De rassenlijst is in de laatste jaren duidelijk veranderd. De Cortland, Lobo en Jonatan hebben aan belang verloren. Daarvoor zijn modernere soorten als Jonagold en Szam-

Hardfruit- steenfruit- en notenproductie in Polen in 2004

Fruitsoorten	Oppervlakte in 1.000 ha	Fruitoogst in 1.000 ton	Oogst prognose 2005 in 1.000 ton
Appels	175,2	2.521,5	2.200,0
Peren	14,4	87,3	60,0
Pruimen	25,4	132,6	90,0
Morellen	39,1	201,7	130,0
Zoete kersen	10,9	48,4	30,0
Perziken	3,7	14,3	7,0
Abrikozen	1,7	4,9	2,0
Walnoten	3,0	8,2	8,0

% fruitbomen per soort



pion in de plaats gekomen. Ook de pas recent voor brede teelt beschikbaar gekomen rassen als Ligol en Gala nemen snel in betekenis toe. In 2004 was de verdeling over de appelrassen als volgt: Idared (22,6%), Jonagold (13,3%), Szampion (10,3%), Lobo (6,2%), Cortland (5,9%), Gloster (4,4%), Ligol (3,4%) en de met de Goudrenet vergelijkbare Antonowka (2,6%).

Dalende rendabiliteit

De appeloogst vormde in 2004 een record, bijna 4% meer dan in het jaar daarvoor. Dit was puur te danken aan de groei van het teeltoppervlak, want de oogst per ha lag lager dan het jaar ervoor. De prognose voor dit jaar is minder optimistisch. Als gevolg van late nachtvorst wordt een kleinere oogst verwacht. Dit jaar buiten beschouwing gelaten, groeit de appelproductie in Polen systematisch. Het gevaar van overproductie lijkt dan ook op de loer te liggen. Op dit moment is de



10% van alle appels onder deze omstandigheden kan worden bewaard.

De rendabiliteit van de appelproductie in Polen is de laatste jaren gedaald. Nog niet zo lang geleden garandeerde een oogst van 20 ton per ha een goede winst. Door de groei van de productiekosten en de daling

van de prijzen kan nu zelfs met een oogst van 40 ton per ha geen winst meer worden gemaakt.

Export

In het seizoen 2004/2005 bedroeg de export van consumptieappels bijna 430.000 ton. Traditioneel zijn de oostelijke markten, met Rusland als koploper, de grootste afnemers van verse appels uit Polen. Circa 72% van de con-

sumptieappels werd hiernaar geëxporteerd. Ondanks tijdelijke beperkingen groeit de export naar Rusland nog steeds. Na de toetreding van Polen is de EU steeds belangrijker geworden als exportbestemming. Vorig jaar exporteerde Polen 33.000 ton naar EU-landen, dat is 8% van de totale appelexport. De grootste afnemer is Duitsland met 17.000 ton. De verwachting is dat met verdere professionalisering van de sector de export snel zal kunnen toenemen. In het seizoen 2004/2005 importeerde Polen circa 7.000 ton appels. Dat was 40% minder dan het seizoen daarvoor.

Appelsapconcentraat

In 2004 bedroeg de gemiddelde prijs voor consumptie- en productieappels 0,65 PLN per kilogram. Het aandeel dat bestemd is voor industriële verwerking bedraagt 50 tot 60% van de totale productie. Dit komt doordat er een hoog percentage appels van lage kwaliteit en weinig voor de consument attractieve appelsoorten worden geproduceerd. Appelsapconcentraat is het belangrijkste industriële product. Na de VS is Polen de grootste producent van concentraat. In het seizoen 2004/2005 bedroeg de productie 235.000 ton.

Janusz Golos

Technisch Assistent LNV-bureau Warschau

‘Pools klimaat gunstig voor appelproductie’

marktcapaciteit circa 2 miljoen ton. Volgens niet-officiële schattingen voldoet slechts 300.000 ton van de in Polen geproduceerde appels aan de EU-voorwaarden. De nu nog relatief goede situatie op de appelmarkt is hoofdzakelijk te danken aan de groei van de export van appelsapconcentraat en van verse appels naar Rusland. Er zijn in Polen nog steeds te weinig koelhuizen met gecontroleerde atmosfeer. Men schat dat slechts circa

Totale export en exportprijzen van Poolse appels in 2001-2005

Seizoen	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005
Hoeveelheid in duizenden ton	332,0	372,8	379,6	426,1
Prijs per kg in PLN (1 EUR = 4,1 PLN)	0,66	0,72	0,88	0,87

Korte berichten uit het buitenland

Afrika



OEGANDA

LNV-bureau Nairobi

> Bloemen

Geautomatiseerd systeem exportcertificering bloemenhandel

In 2001 is onder leiding van het ministerie van LNV het beleidsprogramma CLIENT (Controle op Landbouwgoederen bij Import en Export naar een Nieuwe Toekomst) van start gegaan. Binnen dit programma werken verschillende inspectiediensten van LNV (VWA-RVV en PD) en Financiën (Belastingdienst/Douane) samen met het bedrijfsleven om im- en exportinspecties beter te organiseren. Het begin 2004 afge-

ronde importgedeelte is als Best Practise door het gerenommeerde European Institute of Public Administration (EIPA) geselecteerd voor de finaleronde van de Government Awards, later dit jaar in Manchester. CLIENT Export is inmiddels zo ver gevorderd dat nieuwe werkwijzen en nieuwe systemen voor exportcertificering zichtbaar worden en grote voordelen voor zowel overheid als bedrijfsleven bieden. Onderdeel van de nieuwe ontwikkelingen is een nieuw ondersteunend en geautomatiseerd systeem voor de exportcertificering van alle landbouwgoederen. De komende maanden wordt een eerste testsysteem (prototype) ontwikkeld. Eind



Op 1 september ondertekende een Nederlandse CLIENT-delegatie in Oeganda een overeenkomst voor een gezamenlijke test van het prototype.

augustus is hiervoor een CLIENT-delegatie naar Oeganda afgereisd om samen met de overheid en het bedrijfsleven daar de mogelijkheden voor een gezamenlijke test van het prototype te onderzoeken. Op 1 september is een overeenkomst getekend voor de test later dit jaar van het prototype op de handel in snijbloemen (rozen) en stekken (chrysanthen) van Oeganda naar

Nederland. Als deze slaagt, wordt Oeganda het eerste Afrikaanse land met een nieuwe geautomatiseerde werkwijze voor exportcertificering. Voor Nederland betekent deze test een belangrijke stap naar de uiteindelijke realisatie van een eigen nationaal systeem voor elektronische exportcertificering voor alle landbouwgoederen.

Korte berichten uit het buitenland

Amerika

LATIJS-AMERIKA

LNV-bureau Buenos

Aires

> Matchmaking-activiteiten

Matchmaking-activiteiten in Latijns-Amerika

Al-invest is een programma van de Europese Commissie dat de Europese investeringen in Latijns-Amerika wil verhogen en de handel tussen beide gebieden wil stimuleren.



Het programma richt zich op het midden- en kleinbedrijf van de Europese Unie en Latijns-Amerika in verschillende sectoren. In het

kader van het Al-invest programma vinden binnenkort tijdens verschillende beurzen matchmaking-activiteiten plaats tussen bedrijven uit Latijns-Amerika en Europa. Voor Nederland is de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam aangewezen als coördinator.

Zowel in Latijns-Amerika als in Duitsland worden matchmaking-activiteiten georganiseerd tijdens: de Hortifrut, 1 t/m 4 december 2005, Argentinië (zie www.hortifrutexpo.com); de Internationale Handelsbeurs voor Planten (IPM), 2 t/m 6 februari 2006, Duitsland; de Biofach (World Organic Trade Fair), 16 t/m 19 februari 2006, Duitsland.

Voor informatie over de matchmaking-activiteiten en voor inschrijvingen kunt u contact opnemen met John Nibbering, telefoon 020 - 531 4619, e-mail:

jnibbering@amsterdam.kvk.nl of met Raquel Fernandez, telefoon 020 - 531 4627, e-mail: rfernandez@amsterdam.kvk.nl van de Kamer van Koophandel voor Amsterdam.



ARGENTINIË

LNV-bureau Buenos

Aires

> Mais / konijnenvlees

Genetisch gemodificeerde maïsvariëteit goedgekeurd

Het staatssecretariaat voor Landbouw heeft het door Syngenta ontwikkelde GA21 goedgekeurd. Naar verwachting zullen binnenkort andere variëteiten volgen. Elke ontwikkeling in het toelaten van genetisch gemodificeerde zaden in de EU wordt in Argentinië meteen gesignaleerd en in verband gebracht met exportkansen. Het land heeft een aantal wettelijke maatregelen aangekondigd ter



jaarlijkse conferentie/handelsbeurs in Vancouver, Brits Columbia. Dit evenement trekt gemiddeld ruim 3.500 deelnemers uit meer dan 17 landen. De CPMA bestaat uit Canadese en internationale bedrijven die actief zijn in de handel van vers fruit en groenten. De leden van CPMA zijn verantwoordelijk voor meer dan 90% (circa CAN \$ 7 miljard) van de verse landbouwproducten die in Canada worden verkocht. Nederland geldt als nr. 8 in de top 10 van landen die verse producten importeren in Canada. Verassend genoeg zijn Nederlandse producten bijna niet vertegenwoordigd op de jaarlijkse beurs. Wellicht is dit een geschikte gelegenheid voor Nederlandse exporteurs om rechtstreeks contact te leggen met Canadese kopers. Bij voldoende belangstelling zal het Nederlandse consulaat-generaal met een stand aan de vakbeurs deelnemen. Belangstellende Nederlandse bedrijven kunnen contact opnemen met de handelsafdeling van het Nederlandse consulaat-generaal in Vancouver, telefoon 1-604-684-6448/532, fax 1-604-684-3549. Meer informatie over de beurs is te vinden op www.cpma.ca.

stimulering van projecten op het gebied van de biotechnologie. De maatregelen liggen vooral in de fiscale sfeer. Binnen de Argentijnse grenzen zijn 16 miljoen ha bebouwd met genetisch gemodificeerde gewassen en zijn 60 biotechnologische bedrijven gehuisvest.



Groeiende export konijnenvlees

Konijnenvlees wordt voor Argentinië steeds belangrijker. In het eerste halfjaar van 2005 nam de export van dit artikel met ruim 100% toe, zowel in waarde als in hoeveelheid. Het ging in totaal om 1.294 ton en US\$ 6,3 miljoen. Nederland is met 46% de grootste afnemer.



> CPMA-beurs

CPMA-conferentie en handelsbeurs

De Canadian Produce Marketing Association (CPMA) organiseert van 22 tot en met 25 maart 2006 haar

jaarlijkse internationale standaard (ISPM-15) die binnen de International Plant Protection Convention is overeengekomen. Hoewel er nog geen specifieke procedures voor de controle op deze regeling zijn geïmplementeerd, kunnen douaniers en inspecteurs van het ministerie van Landbouw al wel routineonderzoek uitvoeren.



> Preshipment-inspecties

Beëindiging preshipment-inspectiecontracten

Op 31 augustus 2005 zijn de preshipment-inspectiecontracten beëindigd tussen de overheid van Venezuela en de inspectiemaat-



> Zwaarlijvigheid

Zwaarlijvigheid blijft groot probleem

Een studie van de Harvard School of Public Health toont aan dat ten minste driekwart van de Amerikanen zwaarlijvigheid als een probleem voor de volksgezondheid ziet. Hiervan beschouwt 34% zwaarlijvigheid als een extreem probleem en 41% als een ernstig probleem. Het merendeel van de Amerikanen is het erover eens dat de wetenschappers het probleem niet accuraat weergeven (58%) of zelfs het probleem van zwaarlijvigheid in combinatie met de volksgezondheid onderschatten (22%). Slechts weinig Amerikanen vinden de conclusies van de wetenschappers overdreven (15%). Volgens de Harvardstudie zijn de Amerikanen er wel van overtuigd dat overgewicht tot serieuze problemen voor de gezondheid leidt, maar gaat de conclusie dat dit ook leidt tot vroegtijdig overlijden, te ver. Het onderzoek heeft als conclusie dat het vertrouwen in de wetenschappers op het gebied van zwaarlijvigheid tot gemengde gevoelens bij de Amerikanen leidt. Slechts 48% geeft aan groot vertrouwen (14%) dan wel goed vertrouwen (34%) te hebben in het advies dat de wetenschappers geven over controle van het eigen gewicht. Toch geeft 61% van de ondervraagde Amerikanen toe veel (13%) tot redelijk veel (48%) rekening te houden met de voedingsaanbevelingen van de experts op dit punt.

Meer informatie over deze voedingsaanbevelingen is te lezen op www.hsph.harvard.edu/nutritionsource en www.cdc.gov. Het complete onderzoek is te downloaden op www.hsph.harvard.edu/press/releases/blend/obesitycharts.ppt.



> Houten verpakkingsmateriaal

Verpakkingsmateriaal van hout

In Mexico, de VS en Canada werd op 16 september jl. de nieuwe regeling van kracht voor de import van verpakkingsmateriaal van hout. De regeling vereist dat verpakkingsmateriaal van hout, zoals pallets, kisten, kratten en stuw materiaal, behandeld en gemerkt is overeen-

schappijen BIVAC Bureau Veritas, Cotecna Inspection, Intertek Testing Services en SGS Société Générale de Surveillance. Sindsdien worden geen preshipment-inspecties voor verscheppingen naar Venezuela meer uitgevoerd. Nu worden containers doorgelicht door de douane, onderdeel van de Venezolaanse belastingdienst Servicio Nacional Integrado de Administración Aduanera y Tributaria (SENIAT). Het opheffen van de verplichting tot preshipment-inspectie moet nog worden gepubliceerd in de Gaceta Oficial.



VERENIGDE STATEN

LNV-bureau
Washington

> Zout

Zout in voedingsmiddelen

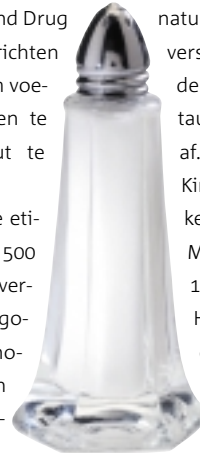
Uit een recent onderzoek blijkt dat de gemiddelde consument dagelijks bijna twee keer de aanbevolen hoeveelheid zout consumeert. Consumentenorganisatie Center of Science in the Public Interest (CSPI) roept voedingsmiddelenfabrikanten en fastfood-restaurants op om de hoeveelheid zout in hun produc-

ten en gerechten te reduceren. Daarnaast pleit deze organisatie er bij het Congres voor een aparte divisie binnen de Food and Drug Administration op te richten voor natriumreductie om voedingsmiddelenfabrikanten te stimuleren minder zout te gebruiken.

In het onderzoek zijn de etiketten van meer dan 500 voedingsmiddelen in 20 verschillende voedingscategori en onder de loep genomen. Bevroren en gemarineerde vleespro-

ducten bleken veel zout te bevatten. Sommige spareribs beschikken over drie keer zoveel natrium als natuurlijke spareribs (290 mg versus 80 mg per 100 gr). Ook de producten in fastfood-restaurants weken erg van elkaar af. Franse friet van Burger King bijvoorbeeld bevat drie keer zo veel zout als friet van McDonalds (550 mg versus 190 mg per 100 gr).

Het onderzoek is in te zien op de website van CSPI: www.cspinet.org/new/200508171.html.



Korte berichten uit het buitenland

Azië



INDIA

LNV-bureau New Delhi

> Tuinbouw

Subsidies voor tuinbouw en verwerking

De verliezen na de oogst (post harvest losses) kunnen in India oplopen tot 30% (  10 miljard) per jaar. De centrale overheid heeft subsidies aangekondigd om maatregelen te financieren die deze verliezen moeten beperken. Van de geogste groenten en fruit wordt 2 miljoen ton verwerkt, dat is minder dan 1,5%. Dit percentage groeit met 10 per jaar.

Nieuwe verwerkende bedrijven kunnen in aanmerking komen voor een belastingvrijstelling van vijf jaar en een belastingkorting van 25% voor de volgende vijf jaar.

Minister van Landbouw Pawar heeft aangekondigd dat de tuinbouwsector de komende twee jaar kan rekenen op een subsidie van   500 miljoen.



JAPAN

LNV-bureau Tokio

> Maïs / Rundvlees / Nieuwe minister

Bt10-maïs

Het ministerie van Landbouw, Bosbouw en Visserij heeft bekendgemaakt dat eind juli het verboden Bt10 is aangetroffen in een scheepslading Amerikaanse maïs van 5.400 ton. De zending is vernietigd. Het was de achtste keer dit jaar dat de autoriteiten Bt10-maïs aantreffen.



Nieuwe episode in rundvleesconflict

Het rundvleesconflict tussen Japan en de VS sleept zich nog altijd voort. Het verwijderen van specifiek risicomateriaal (srm) is een belangrijke voorwaarde voor de hervatting van de invoer van Amerikaans rundvlees in Japan. Het ministerie van Landbouw gaf op 15 augustus openheid van zaken aangaande

overtredingen van deze procedure. Waarschijnlijk om te benadrukken dat nauwkeurig wordt toegezien op naleving van de veiligheidsvoorschriften en zo het vertrouwen in de voedselveiligheid van Amerikaans rundvlees te herstellen. Japan maakte hieruit echter op dat de Amerikaanse vleesindustrie niet nauwkeurig omgaat met de voorschriften. Zowel het Japanse ministerie van Landbouw, Bosbouw en Visserij als de Nationale Voedselveiligheidscommissie hebben de VS om meer gedetailleerde informatie gevraagd. Juist nu de Japanse Voedselveiligheidscommissie de effectiviteit van het BSE-beleid in de VS en de mate van BSE-besmetting in het land evalueert. Het Amerikaanse ministerie van Landbouw kondigde op 16 augustus aan hervatting van de invoer van Japans rundvlees te

overwegen. Het verbod op de invoer van Japans rundvlees dateert van december 2001, toen in Japan het eerste BSE-geval werd ontdekt. Het is echter niet waarschijnlijk dat dit voornemen de besluitvorming van de Japanse Voedselveiligheidscommissie zal beïnvloeden.

Nieuwe minister van Landbouw

Premier Junichiro Koizumi heeft 11 augustus senior vice-minister Mineichi Iwanaga benoemd tot minister van Landbouw. Iwanaga is afkomstig uit de agrarische Shiga prefectuur. Hij is een LDP-lid van de

oude stempel en maakt deel uit van de 'landbouwklik' van de partij. Tijdens een recent WTO-overleg met de ministers van Landbouw van Australië, Canada, de Verenigde Staten en de Europese Unie heeft Iwanaga dan ook geen opzien gebaard met zijn standpunt tegen vergaande libe-

ralisering van de landbouw. Landen met een lage zelfvoorzieningsgraad als Japan moeten de eigen landbouw blijven beschermen, meent de nieuwe minister. Ten aanzien van het rundvleesconflict met de VS heeft Iwanaga duidelijk gemaakt wars te zijn van politieke oplossingen.

Korte berichten uit het buitenland

Europese Unie

BELGIË LNV-bureau Brussel

> Panos / Voedingsetiketten / Meritus / Bruno Maes

Uitbreiding Panos naar bedrijven

Broodjeswinkelketen Panos heeft momenteel 80 vestigingen in winkel- en stadscentra in België. Nog vóór het einde van dit jaar wil de keten een eerste broodjeswinkel in een bedrijf openen. Op termijn wil Panos in zo'n 50 bedrijven zijn

broodjes afzetten. Omdat de groeimogelijkheden voor de traditionele vestigingen in drukke winkelstraten redelijk beperkt zijn, kijkt Panos uit naar nieuwe marktsegmenten. Behalve aan kantoren denkt de keten ook aan metrostations, pretparken, ziekenhuizen en luchthavens. In de jaren negentig begon Panos al met verkooppunten in treinstations onder de naam Panos Rail. Daarvan bezit de keten er nu 20. Ook sloot Panos een exclusieve overeenkomst met petroleummaat-

schappij Q8 voor vestigingen bij tankstations. Daarvan zijn er nu 26 en elk jaar moeten er circa vijf bijkomen. Ook in Nederland opende Panos twee selfservicewinkels bij Q8-tankstations. Omdat de keten in Nederland geen exclusiviteitscontract heeft met Q8, kon Panos onlangs ook een overeenkomst sluiten met Shell voor een nieuwe vestiging. Op termijn moeten ook in de Nederlandse steden jaarlijks minimaal 10 winkels worden geopend. Dat moet een omzetgroei van ongeveer 7% per jaar opleveren. In 2004 was Panos goed voor een omzet van € 40 miljoen.

Consument steeds meer vertrouwd met Meritus-rundvlees

In opdracht van het Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing hield Research International een 'vleesenquête' onder 1.000 vrouwen. Wat rundvlees betreft, bekleedt Meritus de tweede plaats op het gebied van bekendheid, na Blanc Bleu Belge. De spontane bekendheid van Meritus steeg het afgelopen jaar van 8 naar 14%, de geholpen bekendheid van 30 naar 38%. Blanc Bleu Belge haalt een spontane bekendheid van 30% en een geholpen bekendheid van 54%. Degenen die Meritus kennen, bestempelen het als kwaliteitsrundvlees.

Vleesverwerker Bruno Maes failliet

Het Brugse vleesverwerkende bedrijf Bruno Maes is failliet. Het in 1958 opgerichte familiebedrijf telde 25 werknemers en produceerde verse varkensvleeswaren, zoals gekookte ham, pensen en pastei. De bereiding van varkenskoppen was de specialiteit. De firma leverde aan Carrefour en was ook op de exportmarkt actief.



Voedingsetiket onduidelijk

Slechts vier van de 10 Belgische consumenten begrijpen de informatie op verpakkingen van voedingsproducten. Dat blijkt uit een onderzoek van ACNielsen. Circa 50% van de consumenten controleert regelmatig het vetgehalte van voeding en circa 40% het suiker- en caloriegehalte. Nauwelijks 16% van de Belgen kijkt altijd naar het etiket bij de aanschaf van een product. Bijna de helft van de consumenten kent trouwens het verschil niet tussen dierlijk en plantaardig vet en tussen goed en slecht cholesterol.

Bruno Maes realiseerde vorig jaar een omzet van € 3 miljoen. Het bedrijf gokte echter gedeeltelijk mis op de Russische markt. Met een exploitatieverlies van € 170.000, een nettoverlies van € 383.000 en een negatief eigen vermogen van € 343.000, was Bruno Maes eind 2004 feitelijk al failliet. Bruno Maes werd eerder getroffen door de varkenspest en de dioxinecrisis en investeerde zwaar in waterzuivering. Gezocht wordt naar een koper voor het terrein van 1,2 ha en voor de bedrijfsgebouwen van 6.000 m² die in 1990 werden neergezet.



 **DENEMARKEN**
LNV-bureau
Kopenhagen

> Vlees



Etikettering vlees

Minister Lars Barfoed van Familie- en Consumentenaangelegenheden is met de Deense voedingsindustrie en de supermarktketens overeengekomen dat de herkomst van vlees voortaan wordt vermeld. In ingevoerd vlees komen meer salmonella en andere resistente bacteriën voor dan in Deens vlees. De Deense consument zou door middel van de herkomstvermelding in staat gesteld worden een reële afweging te maken over kwaliteit en prijs.

 **ESTLAND**
LNV-bureau
Kopenhagen

> Kaas / Kalkoenvlees

Investering in kaas

Het Estse bedrijf Voru Juust, holding van de Finse zuivelgroep Valio, zal dit jaar nog € 3 miljoen investeren in kaasproductiefaciliteiten. Voru Juust produceert dit jaar naar verwachting 6.000 ton kaas. De gemiddelde Est consumeert 5 kg kaas per jaar, terwijl de Finnen 18 kg

kaas verbruiken. Met de toenemende welvaart in Estland verwacht algemeen directeur Lauri Haavikko dat ook de consumptie van kaas zal toenemen. De Valio-groep wil in 2005 totaal € 55 miljoen investeren in de ontwikkeling van de productiefaciliteiten en van logistieke systemen.

Consumptie kalkoen neemt toe

Als gevolg van recente salmonella-uitbraken bij de grootste Estse leverancier van kippenvlees, is de verkoop van kalkoenvlees sterk gestegen. Maag, de enige kalkoenleverancier in Estland, liet weten dat de verkopen vorig jaar matig waren. Als gevolg van de salmonellaproblemen willen de supermarkten hun klanten nu graag kalkoenvlees aanbieden.

 **IERLAND**
LNV-bureau Londen

> Rundvlees / Prijsregulering

Roep om afschaffing prijsregulering luider

Minister Michael Martin van het ministerie van Ondernemingen, Handel en Werkgelegenheid is nog sterker onder druk komen te staan om de al bijna 20 jaar bestaande zogenoemde Groceries Order. Deze regeling verbiedt detailhandelaren bepaalde verpakte levensmiddelen onder de kostprijs te verkopen. In Ierland trekken boerenorganisaties en organisaties van kleine winkeliers gezamenlijk op voor handhaving van deze wetgeving. Er is ook steun uit het parlement, dat onder meer kijkt naar de bijdrage van kleine winkels aan de leefbaarheid van het toch al zeer dunbevolkte platteland. Consumentenorganisaties, organisaties van grote winkeliers en mededingingsautoriteiten zijn voorstander van het intrekken van de regeling. Besluitvorming wordt in de herfst verwacht.

De Ierse



Bezetting vleesbedrijf

Leden van de Irish Farmers Association (IFA) hebben vleesdistributiebedrijf Dawn Farm Foods ten westen van Dublin zeven uur lang bezet gehouden. Dit uit protest tegen de verlaging van de prijzen voor Ierse rundvlees en de toegenomen importen van Braziliaans rundvlees. IFA-voorzitter Dillon beschuldigde de Britse supermarktketens en leveranciers van Ierse vleesbedrijven ervan er een dubbel normen- en waardenpatroon op na te houden: "Er kunnen vraagtekens worden geplaatst bij de bemestingsmethoden van Braziliaans rundvee ten aanzien van traceerbaarheid, controle op de bewegingen van de dieren en de diergezondheids- en dierenwelzijnssituatie." Dawn Farm Foods werd ervan beschuldigd "Ierse rundveehouders met een mes in de rug te steken". Volgens de IFA is de prijs van Ierse rundvee sinds juni 2005 met € 150 per dier gedaald. Voor een rundveehouderij met 80 runderen zou dat volgens de IFA een inkomensachteruitgang van € 12.000 betekenen.

mededingingsautoriteit pleit voor intrekking van de Groceries Order, omdat die gedateerd zou zijn. De toepassing van de wet kost de Ierse consument € 481 per jaar en de Ierse samenleving als geheel € 577 miljoen. Ook Tesco heeft van zich laten horen. Deze grootste supermarktketen in Ierland zou van de bepaling af willen die alle groothandelaren verplicht aan alle afnemers dezelfde prijs voor verpakte levensmiddelen te berekenen, ongeacht de hoeveelheden die worden afgenomen. Tesco kan door de regelgeving geen quantumskortingen verkrijgen en deze doorberekenen in de prijzen van zijn producten.

 **POLEN**
LNV-bureau Warschau

> Varkens- en kippenvlees / Vleesexport

Varkens- en kippenvlees duurder

De prijs van varkensvlees in Polen stijgt. De vraag is weliswaar niet groot, maar het aanbod is vermindert. Vanaf juni is ook pluimveevlees duurder geworden. Het aanbod van sommige soorten pluimveevlees is onvoldoende. Vooral de industrie klaagt dat er te weinig kip- en kalkoenborst is voor verwerking. Een groot deel van dit vlees wordt door de productiebedrijven geëxporteerd.



Groen licht voor export naar VS

De Poolse vleesindustrie heeft de wind in de zeilen. Na toetreding tot de EU zagen de vleesproducenten de export naar de EU-landen sterk stijgen. De modernisering van de productiefaciliteiten stuwde ook de export naar landen buiten de EU op. Polen exporteert nu naar meer dan 90 landen buiten de EU. Eén land stond nog niet op het lijstje: de VS. Na twee jaar duwen en trekken lijkt de kogel eindelijk door de kerk en mag Polen ook vers vlees naar de grootste vleesconsumentenmarkt in de wereld exporteren. Het wachten is nog op het definitieve groene licht. Daarna zullen aan individuele producenten licenties worden toegekend. De vleesproducenten denken op de Amerikaanse markt goede kansen te hebben door een goede prijs/kwaliteit-verhouding.



VERENIGD KONINKRIJK

LNV-bureau Londen

> **BSE / BSE-controleregime / 'Food miles' / Arla Foods / Waitrose / Somerfield / Asda**

Advies instelling nieuw BSE-controleregime

De regering heeft het advies van de FSA (Food Standards Agency) overgenomen een nieuwe BSE-controleregime voor runderen ouder dan 30 maanden in te stellen. De instelling wil dat het bestaande "Over Thirty Months Scheme (OMT)", waarbij de regering runderen ouder dan 30 maanden opkoopt, wordt afgeschaft. Het is de bedoeling dat in beginsel vanaf november, als aan

alle controlevoorwaarden door de slachterijen kan worden voldaan, al het vlees van runderen ouder dan 30 maanden waarbij geen BSE is aangetroffen, in het VK voortaan weer in de voedselketen kan komen.

Consumentenorganisaties hebben terughoudend gereageerd op het FSA-advies. De *National Beef Association* en organisaties van vleeshandelaren en slagers zijn echter blij met het advies en zeggen niet te kunnen wachten op de implementatie ervan. De *National Farmers Union* is ook blij met het advies en dringt er bij de regering op aan in de EU een opheffing van het exportverbod te bewerkstelligen.

Gedetailleerde informatie is te vinden op de FSA-website: <http://www.food.gov.uk/foodindustry/meat/otmreview/> en de daar gegeven doorklikmogelijkheden naar onderliggende documentatie.



BSE overgebracht van schaap op lam

Op een praktijkonderzoekboerderij van de Britse overheid is gebleken dat BSE op natuurlijke wijze van ooi op lam kan overgegaan. De resultaten van de studie zijn gepubliceerd in het vakblad *Veterinary Record*. Op de boerderij hebben twee ooiën 5 milligram BSE-materiaal toegediend gekregen. De lammeren van deze ooiën stierven beide 546 dagen na hun geboorte aan BSE. De ooiën vertoonden tot de geboorte van hun lammeren geen uiterlijk waarneembare tekenen van BSE-besmetting, maar 73 respectievelijk 198 dagen na de geboorte van de lammeren gebeurde dat wél. De Food Standards Agency (FSA), de Britse VWA, heeft niet tegen het eten van schapen- of lammerenvlees gewaarschuwd, maar gezegd voort te gaan op het pad van het adviseren over voorzorgsmaatregelen. Het ministerie van Milieu, Voedsel en Plattelandszaken reageerde met de opmerking dat er sinds 1998 2.700 schapen zijn getest op BSE, zonder positief resultaat. Twee monsters zijn nog in onderzoek.



Studierapport over 'food miles'

Het transport van verse landbouwproducten, levensmiddelen en grondstoffen voor de bereiding van levensmiddelen in het Verenigd Koninkrijk veroorzaakt steeds meer files en verkeersopstoppingen, verkeersongelukken, klimaatverandering en geluids- en luchtverontreiniging. De sociale kosten en de milieukosten van dit soort vervoer, ook wel 'food miles' genoemd, bedragen per jaar ruim £ 9,1 miljard (€ 13,5 miljard). Een kwart van al

het vrachtverkeer in het VK vervoert verse landbouwproducten, levensmiddelen of grondstoffen voor levensmiddelen. Dat is een verdubbeling in vergelijking met 1974. Sinds 1978 is de jaarlijkse hoeveelheid voedsel die in het VK wordt vervoerd met vrachtwagens, toegenomen met 23% en is de lengte van elke reis van een vrachtwagen met voedsel met meer dan 50% toegenomen. In 2002 was het transport van verse landbouwproducten, levensmiddelen en grondstoffen voor levensmiddelen goed voor de uitstoot van 19 miljoen ton CO₂. Hiervan werd 10 miljoen geëmitteerd in het VK en de overige 9 miljoen ton elders in de wereld (importen via vliegtuigen). Het ministerie van Milieu, Voedsel en Plattelandszaken heeft betrekkelijk lauw gereageerd op het rapport. De doelstelling van het regeringsbeleid is vermindering van het transport van verse landbouwproducten, levensmiddelen en grondstoffen met 20% in 2012.

Kijk voor het volledige rapport op www.defra.gov.uk/news/latest/2005/food-0715.htm.

Winstwaarschuwing Arla Foods

Arla Foods, de grootste zuivelverwerker in het Verenigd Koninkrijk, heeft een winstwaarschuwing afgegeven. De stijgende kosten van brandstoffen worden als voornaamste oorzaak aangewezen van lagere winsten. Olie en olieproducten spelen in de hele zuivelverwerkingsketen een rol: brandstofkosten bij het ophalen, verwerken en distribueren van de melk en (olie)kosten voor de (plastic) verpakkingen. Omdat melk in tegen-

stelling tot bijna alle andere levensmiddelen direct naar de winkels gaat in plaats van naar distributiecentra, vormt het vervoer een extra kostenpost. Arla Foods gaat overleg plegen met zijn afnemers over de gevolgen van de kostenstijgingen voor de productprijzen en wacht af wat de verkopers van de Arla-zuivelproducten zullen doen. De kostenstijgingen kunnen hogere prijzen voor de consument tot gevolg hebben of leiden tot een besluit van de detailhandelaars om de extra kosten voor eigen rekening te nemen. Arla Foods verwerkt meer dan 2 miljard liter melk per jaar en heeft een jaaromzet van ongeveer £ 1,4 miljard (ruim € 2 miljard). Onlangs verlaagde het bedrijf de melkprijs van de zuivelboeren met 0,35 pence. De National Farmers Union liet Arla Foods weten dat de nu ontstane situatie geen reden kan en mag zijn om een nieuwe melkprijskorting voor de boeren door te voeren.

Waitrose vergroot winkeloppervlakte

Met de aankoop van nog eens vijf voormalige Safeway-supermarkten van Morrison heeft 'up-market' supermarktketen Waitrose zijn winkeloppervlakte de afgelopen anderhalf jaar met 24% vergroot. In maart 2004 kocht Waitrose al 19 winkels uit de Safeway-boedel. De door Morrison verkochte winkels zijn te klein om het totale Mor-

risson-aanbod te herbergen, maar passen qua vloeroppervlakte goed in de Waitrose-formule. De aankoopprijs van de laatste vijf winkels is niet bekendgemaakt. Waitrose heeft een marktaandeel van ongeveer 4% en breidt met deze aankopen zijn afzetzone uit naar het noorden. Tot nu toe was Waitrose vooral sterk vertegenwoordigd in de (koopkrachtige) regio Londen en de omringende graafschappen, waar het meer dan de helft van zijn omzet haalde. De uitbreiding past in de strategie van Waitrose om een nationale Britse supermarktketen te worden. In totaal heeft Waitrose nu 173 winkels. De ombouw naar echte Waitrose-winkels moet gereed zijn de voordat Britten hun kerstinkopen gaan doen.

Somerfield in de clinch met mededingingsautoriteit

Somerfield, de vijfde Britse supermarktketen, lijkt met de aankoop van 115 Safeway-winkels van Morrison deels een kat in de zak te hebben gekocht. De Competition Commission, de Britse mededingingsautoriteit, stelde dat Somerfield 14 winkels van deze aankoop moet verkopen. De mededingingsautoriteit vindt dat de aankoop van Somerfield op 14 lokale markten de concurrentie te veel beperkt. Dit zou kunnen leiden tot hogere prijzen, een magerder aanbod of vermindering van kwaliteit. Somerfield heeft samen met een investerings-

Een overzicht van landen- en regio-rapporten over de levensmiddelenbranche en andere agrarische sectoren die afkomstig zijn van andere bronnen dan onze eigen LNV-bureaus. De rapporten zijn gratis op te vragen bij directie Industrie en Handel, de heer J.J.M.Verbeek, e-mail j.j.m.verbeek@minlnv.nl.

Land	Titel
Bosnië & Herzegovina	Biotechnologierapport (4 pag.)
Brazilië	Pluimveehouderijrapport (15 pag.)
Bulgarije	Overstroming & landbouw (8 pag.)
Canada	Biotechnologierapport (22 pag.)
Costa Rica	Veehouderijrapport (11 pag.)
Duitsland	Biotechnologierapport (9 pag.)
Dominicaanse Republiek	Biotechnologierapport (6 pag.)
EU	Hervorming Suikermarkt (63 pag.) Organic farming in the EU (69 pag.)
EU-USA	Pluimveehandel EU-USA (20 pag.)
Hongarije	Biotechnologierapport (7 pag.)
Ierland	Biotechnologierapport (5 pag.)
Italië	Biotechnologierapport (5 pag.)
Japan	Notenrapport (5 pag.) Biotechnologierapport (21 pag.)
Korea Zuid	Biotechnologierapport (16 pag.) Frisdrankenmarkt (16 pag.)
Kroatië	Biotechnologierapport (9 pag.)
Mexico	Notenrapport (7 pag.)
Nederland	Diergeneesm. kweekvissector (5 pag.) Zalmverwerkende sector (23 pag.) Nitrat monitoring (17 pag.) Residuen pesticiden (130 pag.)
Polen	Statistieken agibusiness (14 pag.) Biotechnologierapport (8 pag.)
Roemenië	Biotechnologierapport (10 pag.)
Rusland	St.Petersburg Foodsector (12 pag.)
Servië & Montenegro	Biotechnologierapport (7 pag.)
Slowakije	Biotechnologierapport (9 pag.)
Spanje/Portugal	Biotechnologierapport (10 pag.)
Thailand	Biotechnologierapport (12 pag.)
Tsjechië	Biotechnologierapport (10 pag.)
Turkije	Vee- en vleesrapport (12 pag.) Aardnotenrapport (16 pag.)
Verenigd Koninkrijk	Biotechnologierapport (8 pag.)
Zuid Afrika	Pluimveehouderijrapport (10 pag.) Vee- en vleesrapport (9 pag.)



maatschappij £ 260 miljoen (een kleine € 390 miljoen) voor deze kleinere winkels van buurtwinkelformaat betaald. Somerfield zal het voorlopige oordeel van de Competition Commission aanvechten. De keten wordt gewaardeerd op £ 1,1 miljard (€ 1,6 miljard) en is op dit moment zelf het onderwerp van biedingen van twee investeringsconsortiums.

Asda op de vingers getikt

De Advertising Standards Agency (de Britse Reclame Code Commissie) heeft supermarktketen Asda op de vingers getikt. Het bedrijf gebruikte de slogan dat het 'officieel' de supermarkt met de laagste

prijzen zou zijn. De klacht tegen deze slogan was ingediend door grote concurrent Tesco. De slogan is gebaseerd op de ranglijst die het gezaghebbende detailhandelsblad The Grocer opstelt aan de hand van een standaardboodschappenmand. Op die ranglijst bekleedt Asda nu al acht jaar achter elkaar de toppositie als goedkoopste supermarktketen. Tesco maakte bezwaar tegen de claim, omdat het bedrijf de door het blad gebruikte boodschappenmand niet representatief vindt. Bovendien vindt Tesco dat het gebruik van het woord 'officieel' de indruk wekt dat één en ander door de overheid zou zijn georganiseerd. De reclamecommissie heeft de



klacht van Tesco overgenomen. Asda heeft inmiddels de slogan aangepast. Marktleaders Tesco en Asda hebben samen ongeveer 46% van de kruidenierswarenmarkt in het VK in handen. De twee komen steeds meer op prijsniveau onder druk te staan. Sainsbury's verlaagde dit jaar de prijzen van 2.000 produc-

ten in een poging zich weer prominent op de Britse supermarktkat te plaatsen. Prijsvechters als Primark, Lidl en Aldi eisen nog steeds met een relatief klein marktaandeel steeds nadrukkelijker hun plaats onder de zon op. Tesco en Asda zijn dan ook al geruime tijd met elkaar in een prijzenoorlog verwickeld.

Korte berichten uit het buitenland

Midden-Oosten



EGYPTE

LNV-bureau Cairo

> Flora Egypt

Hortifair

In Cairo wordt van 13 tot en met 16 januari in samenwerking met LNV Bureau Cairo de tweede internationale bloemententoonstelling Flora Egypt georganiseerd. De organisatie van Flora Egypt zal ook een stand hebben in de aanstaande Hortifair.



TURKIJE

LNV-bureau Ankara

> Visserijbeurs / Gida

visserijbeurs

In juli werd in Istanboel een grote visserijbeurs gehouden. Op deze beurs was er veel aandacht voor aquacultuur. De viskweeksector in Turkije groeit snel. Meer informatie via ank-lnv@minbuza.nl



GIDA International Food Fair in Istanbul van 14-18 september 2005

Nederlandse kaas, koekjes, toast en conserven vonden gretig aftrek tijdens de 5e GIDA International Food Fair in Istanbul (14-18 september jl.). Het LNV-Bureau uit Ankara presenteerde hier samen met Turkse importeurs Nederlandse producten aan Turkse handelaren en het publiek. Drs. Carla J.M. Konsten, LNV-raad Ankara



Laatste nieuws

Conferentie 'Doing business in the Western Balkans'

Op 10 november a.s. vindt in Den Haag de conferentie 'Doing business in the Western Balkans' plaats. Dit is een vervolg op de succesvolle Balkanconferentie die in oktober 2004 werd gehouden.

Tijdens de conferentie zal de nadruk liggen op concrete mogelijkheden en uitdagingen voor Nederlandse bedrijven in Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Macedonië, Servië en Monte-

negro. Daarbij wordt vooral ingegaan op de sectoren water en milieu, infrastructurele werken, agro en de financiële sector. Via workshops krijgt u een indruk van de ontwikkelingen die in

deze sectoren plaatsvinden en van de ervaringen van andere bedrijven. De conferentie biedt daarnaast uitgebreid de mogelijkheid om zakelijke contacten te leggen, zowel met bedrijven en

instellingen uit Nederland als uit de Westelijke Balkan.

De organisatie is in handen van het ministerie van Economische Zaken en de EVD. Vanaf medio oktober vindt u nadere informatie op www.internationaalondernemen.nl/balkan, waar u zich ook kunt aanmelden.

Meer informatie kunt u ook verkrijgen via schipper@evd.nl.

Sweet China Expo 2005 in Shanghai

In samenwerking met de Vereniging voor de Bakkerij- en Zoetwarenindustrie (VBZ) organiseerde het ministerie van LNV een geslaagde gezamenlijke inzending naar de Sweet China 2005 in Shanghai (China). In totaal waren 15 Nederlandse bedrijven aanwezig op deze goed bezochte beurs voor chocolade, biscuit, snacks en suikerwaren. China is één van de snelst groeiende afzetmarkten voor deze producten in de wereld.



LNV-bureaus in het buitenland

ABU DHABI

Werkgebied: Verenigde Arabische Emiraten en Saoedi-Arabië
Dr. ir. J.G. van der Beek, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Apt. 602 Al Masaood Tower Building, Shelkh Hamdan Street, Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten.
Postadres: P.O.Box 1 46560, Abu Dhabi, Verenigde Arabische Emiraten.
Tel.: (00-971) 2.632.0712 (LNV)
Fax.: (00-971) 2.632.0198 (LNV)
E-mail: abu-lnv@minbuza.nl

Bureau Riyad

Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Diplomatic Quarter, Riyadh, Saoedi-Arabië
Postadres: P.O.Box 94307, Riyadh 11693, Saoedi-Arabië
Tel.: (00-966) 1 488 1093/2501 (LNV)
Fax.: (00-966) 1 488 1519 (LNV)
2° E-mail: riy-lnv@minbuza.nl
<http://www.holland.org.sa>

ANKARA

Werkgebied: Turkije, Israël, Palestijnse Gebieden
Mw. drs. C.J.M. Konsten, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Turan Günes Bavari 7, Cadde no. 3, Yildiz 06550 Ankara, Turkije
Tel.: (00-90) 312.409.1860 (LNV)
Fax: (00-90) 312.409.1892 (LNV)
E-mail: nlgovankagr@bnet.net.tr
2° E-mail: ank-lnv@minbuza.nl
<http://www.dutchembassy.org.tr>
<http://www.nlankagr.com>

Athene (zie Boekarest)

BANGKOK

Werkgebied: Thailand, Filipijnen, Vietnam
Ir. R.J. Konijn, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 106 Wireless Road, Lumpini, Bangkok-10330
Postadres: P.O. Box 404, Bangkok 10330, Thailand
Tel.: (00-66) 2.255.7559 (LNV)
Fax: (00-66) 2.254.1415 (LNV)
E-mail: nlbanagr@loxinfo.co.th
2° E-mail: ban-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.in.th>

Bureau Hanoi

Mw. Truong Thi Dung, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden Daeha Office Tower, 6 th floor 360 Kim Ma Street, Ba Dinh District, Hanoi
Tel.: (00-84) 4.831.5650
Fax: (00-84) 4.831.5605
E-mail: nlhanagr@fpt.vn
E-mail: han-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-embassy.org.vn>

Bureau Manila

Dhr. J.I.C. Laquian, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 9° Etage, King's Court Bld I, 2129 Chino Roces Avenue, Makati City, Metro Manila, Filipijnen
P.O. Box 2448 MCPO, 1264 Makati, Metro Manila, Filipijnen
Tel.: (00-63) 2.811.2706 (LNV)
Fax: (00-63) 2.811.2706 (LNV)
(00-63) 2.815.4579 (BZ)
E-mail: nlmanagr@eastern.com.ph
2° E-mail: man-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.ph>

BELGRADO (zie Boedapest)

BERLIJN

Werkgebied: Duitsland, Zwitserland
Dr. T.C. de Groot, LNV-Raad
Mw. Mr. S.M.C. Deepen, LNV-Attaché
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Klosterstrasse 50, 10179 Berlin, Duitsland
Tel.: (00-49) 30.2095.6480 (LNV)
Fax: (00-49) 30.2095.6481 (BZ)
E-Mail: nlblnagr@bln.nlab.de
2° E-mail: bln-lnv@minbuza.nl
<http://www.dutchembassy.de>

BOEDAPEST

Werkgebied: Hongarije, Slovenië, Oostenrijk
Ir. J.A. Landstra, LNV-Raad
Drs. A.E. Braam, Raad voor Veterinaire aangelegenheden
Veterinair Werkgebied: Hongarije, Bosnië-Herzegovina, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen, Servië-Montenegro, Kroatië, Macedonië, Polen, Roemenië, Slovenië, Tsjechië en Slowakije
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Fuge utca 5-7, (2° district), 1022 Boedapest, Hongarije
Postadres: P.O. Box 56, 1388 Boedapest, Hongarije
Tel.: (00-36) 1.3366.380 (LNV)
Fax: (00-36) 1.3266.238 (LNV)
E-mail: nlboeagr@pronet.hu
2° E-mail: bdp-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.org.hu>

Bureau Belgrado

Mw. M. Mirkovic, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Simina 29, 11000 Belgrado, Servië-Montenegro
Postadres: Postfah 489, 11001 Belgrado
Tel.: (00-381) 11.3281.147
Fax: (00-381) 11.6289.86
E-mail: nlgovbel@eunet.yu
2° E-mail: bel-lnv@minbuza.nl
<http://www.nlembassy.org.yu>

BOEKAREST

Werkgebied: Roemenië, Bulgarije, Griekenland
Ir. Ing. M.Y. Brouwer, LNV-Attaché
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Aleea Alexandru 20, Sector 1, 011823 Boekarest, Roemenië
Tel.: (00-40) 21.231.5657 (LNV)
Fax: (00-40) 21.231.6373 (LNV)
E-mail: nlbkragr@olanda.kappa.ro
2° E-mail: bkr-lnv@minbuza.nl
<http://www.olanda.ro/>

Bureau Athene

Mw. M. Plessas-Schallenburg, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Leoforos Vassileos Konstantinou 5-7, Athene 106-74, Griekenland
Tel.: (00-30) 2.107.254.960
Fax: (00-30) 2.107.254.907
E-mail: ath-lnv@minbuza.nl
<http://www.dutchembassy.gr>

Bureau Sofia

Mw. D.H. Milenkova, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Oborishte 15, 1504 Sofia, Bulgarije
Postadres: P.O. Box 91, 1000 Sofia, Bulgarije
Tel.: (00-359) 2.8160.380 (LNV)
Fax: (00-359) 2.8160.381 (LNV)
E-mail: nlsofagr@bulpost.net
2° E-mail: nlsofagr@bulpost.net
<http://www.netherlandsembassy.bg>

BRASÍLIA

Werkgebied: Brazilië
Dhr. J.G. van de Vooren, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Ses Avenida das Nações, QD. 801, Lote 05 CEP 70405-900 Brasília – DF, Brazilië
Postadres: Caixa Postal 07/0098, CEP 70359-970 Brasília - DF, Brazilië
Tel.: (00-55) 61.3321.4769 (BZ)
Fax: (00-55) 61.3323.5342 (LNV)
E-mail: nlbraagr@uol.com.br
2° E-mail: bra-lnv@minbuza.nl
<http://www.embaixada-holanda.org.br>

Bureau São Paulo

Mw. F.E. Heering, Administratief medewerker Consulaat-Generaal der Nederlanden
Bezoekadres: Avenida Brigadeiro Faria Lima 1779, 3 -andar CEP 01451-001-Sao Paulo-SP, Brazilië
Postadres: Caixa Postal 11302, CEP 05422-970-São Paulo-SP, Brazilië
Tel.: (00-55) 11.3811.3300 (BZ)
Fax: (00-55) 11.3819.0903 (LNV)
E-mail: nlsaoagr@uol.com.br
2° E-mail: sao-lnv@minbuza.nl
<http://www.embaixada-holanda.org.br>

BRUSSEL

Werkgebied: België, Luxemburg
Jhr. mr. ing. K.H.A. von Chrismar, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, H. Debrouxlaan 48, 1160 Brussel, België
Tel.: (00-32) 2.679.1550 (LNV)
Fax: (00-32) 2.679.1780 (LNV)
E-mail: nlbruagro@euronet.be
2° E-mail: bru-lnv@minbuza.nl
<http://www.nederlandseambassade.be>

BRUSSEL PV-EU

Mr. G.P.G. Kunst, LNV-Raad
Drs. A.M. Akkerman, Raad voor Veterinaire Aangelegenheden
Mw. Drs. S.J.C.W. Bont, LNV-Attaché
Drs J.J.M. Paardkoper, LNV-Attaché
Post/Bezoekadres: Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk der Nederlanden bij de Europese Unie, H. Debrouxlaan 48, 1160 Brussel, België
Tel.: (00-32) 2.679.1545/1546 (LNV)
Fax: (00-32) 2.679.1776/1783 (LNV)
E-mail: bre-lnv@minbuza.nl
<http://www.nederlandseambassade.be>
Tevens belast met procurement-aangelegenheden in het kader van de ontwikkelingsfondsen van de EU.

BUENOS AIRES

Werkgebied: Argentinië, Chili, Uruguay
Drs. M. van Genne, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Edificio Porteño II, Olga Cossenttini 831, Pisos 3 y 4, C1107 BVA Buenos Aires, Argentinië
Postadres: Ambassade der Nederlanden, Olga Cossenttini 831, C1107 BVA Buenos Aires, Argentinië
Tel.: (00-54) 11.4338.0090 (LNV)
Fax: (00-54) 11.4338.0091 (LNV)
E-mail: nlbueagr@embajadaholanda.int.ar
2° E-mail: bue-lnv@minbuza.nl
<http://www.embajadaholanda.int.ar>

DAMASCUS (zie Kairo)

GENÈVE PV-WTO

Werkgebied: Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk der Nederlanden bij de WTO (Wereldhandelsorganisatie) en andere internationale organisaties te Genève (UNCTAD, UNEP, WHO, WIPO/UPOV)
Mr. M.P.C. Huige, LNV Raad
Postadres: C.P. 196, 1211 Genève 20 CIC, Zwitserland

Tel.: (00-41) 22.748.1822/08 (LNV)
Fax: (00-41) 22.748.1828 (BZ)
E-mail: nlgevagr@bluewin.ch
2° E-mail: rien.huige@minbuza.nl

Hanoi (zie Bangkok)

HONG KONG SAR (zie Peking)

JAKARTA

Werkgebied: Indonesië, Maleisië, Singapore, tevens voor Association of South-East Asian Nations (ASEAN)
Mr. J.M.P.H. van der Zijden, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Jalan H.R. Rasuna Said, Kavel S-3, Kuningan, Jakarta 12950, Indonesië
Tel.: (00-62) 21.524.1032/48 (LNV)
Fax: (00-62) 21.526.2230 (LNV)
E-mail: nljakagr@jrne.or.id
2° E-mail: jak-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.or.id/>

Bureau Singapore

Dhr. K.C. Chong, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 541 Orchard Road, 13-01 Liat Towers, Singapore 912415
Postadres: Tanglin P.O. Box 447, Singapore 912415
Tel.: (00-65) 6739.1121
Fax: (00-65) 6737.1940
E-mail: nlsinagr@singnet.com.sg
2° E-mail: sin-lnv@minbuza.nl
<http://www.nethemb.org.sg>

KAIRO

Werkgebied: Egypte, Jordanië, Libanon, Syrië
Ir. H.L.M. van Wissen, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 18, Hassan Sabri Street, 11211, Zamalek, Kairo, Egypte
Tel.: +202 736 38 63 / 739 55 712/3
Fax: +202 736 09 36
E-mail: nlkaigr@hollandemb.org.eg
2° E-mail: kai-lnv@minbuza.nl
<http://www.hollandemb.org.eg>

Bureau Damascus

Mw. Samar Kadri, Technisch Assistent
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Abou Roumaneh, Al-Jalaa Street, Imm. Tello, Damascus, Syrië
Postadres: Boîte Postale 702, Damascus, Syrië
Tel.: (00-963) 11.333.5119/6871 (BZ)
Fax: (00-963) 11.333.9369 (BZ)
E-mail: nldamagr@cyberia.net.lb
2° E-mail: dmc-lnv@minbuza.nl

KIEV

Werkgebied: Oekraïne, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Moldavië
Ir. A.A. Verhagen, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Kontraktova Ploscha 7, 01901 Kiev, Oekraïne
Tel.: (00-380) 44.490.8223 (LNV)
Fax: (00-380) 44.490.8266 (LNV)
E-mail: kievagr@ukr.net
2° E-mail: kie-lnv@minbuza.nl
<http://www.holland.com.ua>

KOPENHAGEN

Werkgebied: Denemarken, Estland, Finland, Noorwegen, IJsland, Zweden
Dhr. H.H. Schipper, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Toldbodgade 33, DK 1253 Kopenhagen K, Denemarken
Tel.: (00-45) 33.707.218
Fax: (00-45) 33.140.350
E-mail: nlkopagr@newmail.dk
2° E-mail: kop-lnv@minbuza.nl
<http://www.nlembassy.dk>

Digitale landendossiers

In de afgelopen maanden is door de LNV-bureaus en de Directie Industrie en Handel hard gewerkt aan de realisatie van de digitale landendossiers. Deze dossiers staan op de internetsite van LNV www.minlnv.nl/landeninformatie. De kracht van de digitale landendossiers ligt in de relevantie en de actualiteit van de daarin opgenomen informatie. Per dossier wordt de volgende informatie aangeboden:

- Landenfactsheet van het desbetreffende land
- Overzicht van alle marktrapporten
- Samenvatting van de buitenlandse warenwetregelgeving
- In- en uitvoercijfers agrarische producten van het desbetreffende land (LEI)
- Adres van de LNV-vertegenwoordiging voor het desbetreffende land
- Links.

LISSABON (zie Madrid)

LONDEN

Werkgebied: Verenigd Koninkrijk, Ierland
Drs. G.G.J. Thissen, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 38, Hyde Park Gate, Londen SW7 5DP, Verenigd Koninkrijk
Tel.: (00-44) 20.7590.3279/7677/80
Fax: (00-44) 20.7581.5276
E-mail: nlnonagr@netherlands-embassy.org.uk
2° E-mail: lon-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-embassy.org.uk/>

MADRID

Werkgebied: Spanje, Marokko, Portugal
Mr. C.J. Heringa, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Avenida del Comandante Franco 32, 28016 Madrid, Spanje
Tel.: (00-34) 91.353.7521/20 (LNV)
Fax: (00-34) 91.353.7567 (LNV)
E-mail: nlmadagr@telefonica.net
2° E-mail: mad-lnv@minbuza.nl
<http://www.embajadapaisesbajos.es>

Bureau Lissabon

Mw. A.P. Paiva Geadas, Administratief Medewerker
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Avenida Infante Santo 43-50, 1399-011 Lissabon, Portugal
Tel.: (00-351) 21.391.4919 (LNV)
Fax: (00-351) 21.391.4952 (LNV)
E-mail: nlisagr@netcabo.pt
2° E-mail: lis-lnv@minbuza.nl
<http://www.emb-paisesbaixos.pt>

MANILLA (zie Bangkok)

MEXICO

Werkgebied: Mexico, Cuba
Ir. P.A.L. de Rijk, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Av. Vasco de Quiroga 3000, Piso 7, Colonia Santa Fe, 01210 Mexico D.F., Mexico
Postadres: Apartado Postal 10-656, 11000 Mexico D.F., Mexico
Tel.: (00-52) 55-5258.9921 tst. 215 (LNV)
Fax: (00-52) 55-5258.8139
E-mail: lnv@nlgovmex.com
2° E-mail: mex-lnv@minbuza.nl
<http://www.paisesbajos.com.mx>

MOSKOU

Werkgebied: Rusland, Kazachstan, Oezbekistan, Wit-Rusland
Ir. M. Overheul, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Tverskoy Blvd. 14/1, 5th Floor, 125009 Moscow, Rusland
Postadres: Kalashny Pereulok 6, 125009 Moskou, Rusland
Tel.: (00-7) 095.797.2946
Fax: (00-7) 095.797.2905
E-mail: moslnv@sovintel.ru
2° E-mail: mos-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-embassy.ru>

NAIROBI

Werkgebied: Kenia, Eritrea, Ethiopië, Oeganda, Tanzania, tevens voor UNEP
Mr. F.H.J. van der Assen, LNV-Raad
Ambassade der Nederlanden, Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Riverside Lane, Off Riverside Drive, Nairobi, Kenia
Postadres: P.O. Box 41537, 00100, Nairobi, Kenia
Tel.: (00-254) 20.4450.137
Fax: (00-254) 20.4450.138
E-mail: nlnaiagr@africaonline.co.ke
2° E-mail: nai-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-embassy.or.ke/>

NEW DELHI

Werkgebied: Bhutan, India, Sri-Lanka, Nepal
Ir. A. Parzer, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 6/50F Shantipath, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India
Tel.: (00-91) 11.24.197.604/5/77
Fax: (00-91) 11.24.197.702
E-mail: nlndeagr@vsnl.net
2° E-mail: nde-lnv@minbuza.nl
<http://www.hollandinindia.org/>

PARIJS

Werkgebied: Frankrijk, Algerije
Mw. drs. M.A.J. Vaes, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 7-9 Rue Eblé, 75007 Parijs, Frankrijk
Tel.: (00-33) 1.4062.3353 (LNV)
Fax: (00-33) 1.4062.3452 (LNV)
E-mail: agriculture@amb-pays-bas.fr
2° E-mail: par-lnv@minbuza.nl
<http://www.amb-pays-bas.fr>

PARIJS PV-OESO

Werkgebied: Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk der Nederlanden bij de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling)
Ir. A.J.A. van Royen, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: 12-14 Rue Octave Feuillet, 75116 Parijs, Frankrijk
Tel.: (00-33) 1.4524.9971
Fax: (00-33) 1.4524.9938
E-mail: nlpaooagro@fr.oleane.com
2° E-mail: pao-lnv@minbuza.nl

PEKING

Werkgebied: Volksrepubliek China, (incl. Hong Kong) en Mongolië
Ir. H.J.W. van Duijn, LNV-Raad
Mw. ir. G.J.G.M. Nuytens-Vaarkamp, LNV-Attachée
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 4, Liangmahe Nanlu Rd. Beijing 100600, Volksrepubliek China
Tel.: (00-86) 10.6532.4464
Fax: (00-86) 10.6532.6329
E-mail: info@nlpekagr.com
2° E-mail: pek-lnv@minbuza.nl
<http://www.hollandinchina.org/nl/peking/intro.htm>
Web (LNV): <http://www.nlpekagr.com>

Bureau Shanghai

Dhr. N. Hong, Technisch Assistent
Post/Bezoekadres: Consulaat-Generaal der Nederlanden, Sun Plaza, East Tower, 4th Floor, 88 Xian Xia Road, Shanghai 200336, Volksrepubliek China
Tel.: (00-86) 21.6209.9076 (BZ)
Fax: (00-86) 21.6278.9722 (LNV)
E-mail: nlshaagr@uninet.com.cn
2° E-mail: sha-lnv@minbuza.nl
<http://hollandinchina.org/nl/cg/sh-intro.htm>
<http://www.nlpekagr.com>

Bureau Hong Kong SAR

Mw. M.P.C. Ng, Technisch Assistent
Post/Bezoekadres: Consulaat-Generaal der Nederlanden, Room 5702, 57/F Cheung Kong Center, 2 Queen's Road Central, Hong Kong, Volksrepubliek China
Tel.: (00-852) 2524.8187/88 (LNV)
Fax: (00-852) 2524.9419 (LNV)
E-mail: nlhonagr@netherlands-cg.org.hk
2° E-mail: hon-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-cg.org.hk>
<http://www.nlpekagr.com>

PRAAG

Werkgebied: Tsjechië, Slowakije
Mw. Ir. P.M.B. de Vries-Van Loon, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Gotthardska 6/27, 160 00 Praag 6, Bubenec, Tsjechië
Tel.: (00-420) 233.015.218
Fax: (00-420) 233.015.257 (LNV)
E-mail: nlpraagr@ti.cz
2° E-mail: pra-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.cz>

PRETORIA

Werkgebied: Zuid-Afrika, Zimbabwe
Mw. Mr. G.A. Kostwinder, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 210 Queen Wilhelmina Street New Muckleneuk, Pretoria 0083, Zuid-Afrika
Postadres: P.O.Box 117, Pretoria 0001, Zuid-Afrika
Tel.: (00-27) 12.425.4570/2/3
Fax: (00-27) 12.425.4571
E-mail: nlpreagr@telkomsa.net
2° E-mail: pre-lnv@minbuza.nl
<http://www.dutchembassy.co.za>

RIYADH (zie Abu Dhabi)

ROME

Werkgebied: Italië, Cyprus, Malta
Mw. drs. H. van Rootselaar, Technisch Assistent
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Via della Camilluccia 701-703, 00135 Rome, Italië
Tel.: (00-39) 06.367.67224 (LNV)
Fax: (00-39) 06.367.67261 (LNV)
E-mail: nlromagr@tuttopmi.it
2° E-mail: rom-lnv@minbuza.nl
<http://www.olanda.it/>

ROME - PV ROME

Werkgebied: Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk der Nederlanden bij de VN-organisaties voor voedsel en landbouw
Drs. E. Wermuth, Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur, Permanente Vertegenwoordiger
Dr. T.R.G. van Banning, Ambassadeeraad, Plv. Permanent Vertegenwoordiger
Mw. Drs. A. Swalef, Tweede Secretaris Beleidsmaker
Post/Bezoekadres: Permanente Vertegenwoordiging van het Koninkrijk der Nederlanden bij de VN-organisaties voor voedsel en landbouw, Via delle Terme Deciane 6, 00153 Rome, Italië
Tel.: (00-39) 06.574.0306/ 2326
Fax: (00-39) 06.574.4927
E-mail: nlrofagr@netherlandspermrep.it
2° E-mail: rof@minbuza.nl

SÃO PAULO (zie Brasilië)

SEOUL

Werkgebied: Republiek Korea en Taiwan
Ir. J.P.N. Damen, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Kyobo Building, 14th floor, 1, Jongno 1-ka Jongno-gu, Seoel 110-714, Republiek Korea

(vervolg Seoel)

Postadres: K.P.O. Box 509, Seoel 110-605, Republiek Korea
Tel.: (00-82) 2.723.4180
Fax: (00-82) 2.723.0283
E-mail: nlseoagr@korea.com
2° E-mail: seo-lnv@minbuza.nl
<http://www.nlembassy.or.kr>

Bureau Taipei

Mw. C.S. Hsiung, Technisch Assistent
Post/Bezoekadres: Netherlands Trade and Investment Office, Agricultural and Food Department, Rm. B, 5/F Artist Construction Building, 133 Min Sheng E. Road, Section 3, Taipei 105, Taiwan
Tel.: (00-886) 2.2713.5760
Fax: (00-886) 2.2713.0194
E-mail: nltaigr@ntio.org.tw
<http://www.ntio.org.tw/agricultural/index-e.htm>

SHANGHAI (zie Peking)

SINGAPORE (zie Jakarta)

SOFIA (zie Boekarest)

TAIPEI (zie Seoel)

TEHERAN

Werkgebied: Iran
Drs. A.M. de Roo, LNV-Raad
Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Darroushahrzad Boulevard, Kamsaie Street, 1st Eastlane 33, 19498 Teheran, Iran
Postadres: P.O. Box 11365-138, Teheran, Iran
Tel.: (00-98) 21.2255.5094
Fax: (00-98) 21.2256.0213
E-mail: nltehagr@dpimail.net
2° E-mail: teh-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.ir>

TOKYO

Werkgebied: Japan
Ir. F.L.M. Vossenaar, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Shiba-koen, 3-6-3, Minato-ku, 105-0011 Tokyo, Japan
Tel.: (00-81) 3.5401.0421 (LNV)
Fax: (00-81) 3.5401.0424 (LNV)
E-mail: nltokagr@ma.neweb.ne.jp
2° E-mail: tok-lnv@minbuza.nl
<http://www.oranda.or.jp>

WARSCHAU

Werkgebied: Polen, Letland, Litouwen
Drs. ing. A.W. Verhey, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Ul. Kawalerrii 10, 00 468 Warschau, Polen
Tel.: (00-48) 22.559.1269
Fax: (00-48) 22.840.2634
E-mail: nlwaragr@ikp.pl
2° E-mail: war-lnv@minbuza.nl
<http://www.nlembassy.pl>

WASHINGTON

Werkgebied: Verenigde Staten van Amerika (incl. Puerto Rico), Canada, tevens Wereldbank
Ir. W.L.A.G. Tacken, LNV-Raad
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, 4200 Linnean Avenue, N.W. Washington, D.C 20008-3896, Verenigde Staten van Amerika
Tel.: (00-1) 202.274.2716/2718
Fax: (00-1) 202.244.3325
E-mail: nlwasagr@yahoo.com
2° E-mail: was-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlands-embassy.org/>

ZAGREB

Werkgebied: Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Servië-Montenegro
Mr. O.B.M. Meuffels, LNV-raad
Mw. D. Budimir, Technisch Assistent
Post/Bezoekadres: Ambassade der Nederlanden, Medvescak 56, 10000 Zagreb, Kroatië
Tel.: (00-385) 1.468.5880 (LNV)
Fax: (00-385) 1.468.4877 (BZ)
E-mail: zag-lnv@minbuza.nl
<http://www.netherlandsembassy.hr/>

Activiteitenkalender

Programma Bilaterale Economische Samenwerking van de directie Industrie en Handel

Onderstaande activiteiten zijn op alfabetische volgorde gerangschikt per regio en per land.

Regio/land	Periode 2005	Activiteit	Inlichtingen uitvoering	Inlichtingen markt
Amerika				
Mexico	8 - 13 november	Tuinbouwmissie naar Irapuato	Ing. J. Porte 070 378 44 28	Ing. J. Porte 070 378 44 28
Azië/Oceanië				
India	21 - 25 november	Spreekdagen (werkgebied Bhutan, India, Sri-Lanka, Nepal) te Den Haag	Mw. E. Verboom 070 378 41 62	Ing. W.J.C. Huisman 070 378 41 66
Indonesië	12 - 16 december	Spreekdagen (werkgebied Indonesië, Maleisië, Singapore, ASEAN) te Den Haag	Mw. Verboom 070 378 41 62	Ing. W.J.C. Huisman 070 378 41 66
Japan	14 - 17 maart 2006	Foodex te Tokyo, voedingsmiddelen vakbeurs (collectieve inzending)	Ing. J.P. Schenk 070 378 41 69	Drs. R.W.Ch. van den Bergh 070 378 42 46
EU				
Hongarije	21 - 23 februari 2006	IFE Hungary te Boedapest, voedingsmiddelen vakbeurs (collectieve inzending + matchmaking)	Ing. J.P. Schenk 070 378 41 69	A. Veldhuizen MBA 070 378 47 17
Nederland	2 - 5 november	International Horti Fair te Amsterdam-RAI, tuinbouw vakbeurs (infostand en programma decisionmakers)	Mw. J.M. de Muynck 070 378 40 76	Ir. J.K. Water 070 378 56 64
Tsjechië	7 - 10 maart 2006	Salima te Brno, vakbeurs voor voedingsmiddelen, machines voor de voedingsmiddelen- en verpakking industrie (collectieve inzending + matchmaking)	Ing. J.P. Schenk 070 378 41 69	A. Veldhuizen MBA 070 378 47 17
Overig Europa				
Roemenië	2 - 6 november	Indagra te Boekarest, landbouw- en voedingsmiddelenbeurs (seminar)	LNV-bureau 00 40 21 2315657	Dr. E.J. Krajenbrink 070 378 51 40
Rusland	22 november	Handelscontactbijeenkomst voor de agro-en levensmiddelenindustrie te Stavropol	PEM 0321 387 933	Ir. A.M. Vroegop 070 378 56 64
Midden-Oosten/Afrika				
Abu Dhabi	14 - 18 november	Spreekdagen (werkgebied Verenigde Arabische Emiraten, Saoedi-Arabië) te Den Haag i.c.m. Egypte, Iran	Mw. E. Verboom 070 378 41 62	Ir. J.K. Water 070 3784076
Dubai	19 - 22 februari 2006	Gulfood te Dubai, vakbeurs voor voedingsmiddelen, machines voor de voedingsmiddelen- en verpakking industrie (collectieve inzending)	Ing. J.P. Schenk 070 378 41 69	Ir. J.K. Water 070 378 40 76
Egypte	14 - 18 november	Spreekdagen (werkgebied Egypte, Jordanië, Libanon, Syrië) te Den Haag i.c.m. Abu Dhabi, Iran	Mw. E. Verboom 070 378 41 62	Ir. J.K. Water 070 378 40 76
Iran	14 - 18 november	Spreekdagen (werkgebied Iran) te Den Haag i.c.m. Abu Dhabi, Egypte)	Mw. E. Verboom 070 378 41 62	LNV-bureau 00 98 21 255 5094
	25 - 30 november	Algemene landbouw- en visserijmissie	Ir. J.K. Water 070 378 40 76	LNV-bureau 00 98 21 255 5094
Turkije	7 - 11 november	Spreekdagen (werkgebied Turkije, Israël, Palestijnse Gebieden) te Den Haag	Mw. E. Verboom 070 378 41 62	Mw.mr. G.G.R. Blom 070 378 56 65
	1 - 4 december	GrowtechEurasia te Antalya, vakbeurs voor landbouw, voedingstuinbouw en sierteelt (collectieve inzending, seminars en studietour)	Ing. J.P. Schenk 070 378 41 69	Mw. mr. G.G.R. Blom 070 378 56 65
Zuid-Afrika	28 nov. - 2 dec.	Spreekdagen (werkgebied Zuid-Afrika, Zimbabwe) te Den Haag	Mw. E. Verboom 079 378 41 62	Mw. I. Korving 070 378 47 97

VNU: VNU Exhibitions Europe, PEM: Phaff Export Marketing, NCH: Nederlands Centrum voor Handelsbevordering

BB oktober 2005

Onder dit motto werkt het Ministerie van LNV aan veilig, verantwoord geproduceerd voedsel en een vitale natuur. Het platteland moet economisch gezond blijven, met behoud van landschap en cultuur. Ten slotte wil LNV de internationale concurrentiekracht van de agrarische sector versterken, met

maatschappelijk verantwoord ondernemen als uitgangspunt. LNV heeft anderen nodig om dit te realiseren. Alle betrokkenen moeten hun verantwoordelijkheid nemen. Transparante besluitvorming is daarbij voorwaarde. LNV geeft richting, stelt waar nodig kaders, stimuleert en financiert.



Voedsel en groen
om internationale klasse